

**СИСТЕМА СТАНДАРТОВ ПО ИНФОРМАЦИИ,
БИБЛИОТЕЧНОМУ И ИЗДАТЕЛЬСКОМУ ДЕЛУ**

КОДЫ НАИМЕНОВАНИЙ ЯЗЫКОВ

Издание официальное

Предисловие

1 РАЗРАБОТАН Российской Государственной библиотекой и Техническим Комитетом ТК 191 «Научно-техническая информация, библиотечное и издательское дело»

ВНЕСЕН Госстандартом Российской Федерации

2 ПРИНЯТ Межгосударственным Советом по стандартизации, метрологии и сертификации (отчет Технического секретариата № 12—97 от 21 ноября 1997 г.)

За принятие проголосовали:

| Наименование государства | Наименование национального органа по стандартизации |
|--|---|
| Республика Белоруссия Республика Казахстан Киргизская Республика Республика Молдова Российская Федерация | Госстандарт Белоруссии Госстандарт Республики Казахстан Киргизстандарт Молдовастандарт Госстандарт России |

3 Настоящий стандарт соответствует международному стандарту ИСО 639—88 «Коды представления наименований языков» в части 3 «Основные принципы составления перечня наименований языков»; части 4 «Основные принципы формирования кодов наименований языков»; части 5.2 «Алфавитный перечень наименований языков и их кодов на английском языке»

4 Постановлением Государственного комитета Российской Федерации по стандартизации, метрологии и сертификации от 29 апреля 1998 г. № 169 межгосударственный стандарт ГОСТ 7.75—97 введен в действие непосредственно в качестве государственного стандарта Российской Федерации с 1 января 1999 г.

5 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

© ИПК Издательство стандартов, 1998

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания на территории Российской Федерации без разрешения Госстандарта России

Содержание

| | |
|--|----|
| 1 Область применения | 1 |
| 2 Общие положения. | 1 |
| 3 Основные принципы составления перечня наименований языков. | 1 |
| 4 Основные принципы формирования кодов наименований языков | 2 |
| 5 Перечни наименований языков и их коды. | 2 |
| Приложение А Перечни буквенных и цифровых кодов | 11 |

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу**КОДЫ НАИМЕНОВАНИЙ ЯЗЫКОВ**

System of standards on information, librarianship and publishing.
Codes for the representation of names of languages

Дата введения 1999—01—01

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящий стандарт устанавливает буквенные и цифровые обозначения наименований языков в кодированной форме, единые для различных систем обработки информации, ее хранения и обмена.

Коды предназначены для использования библиотеками, информационными службами и издательствами в целях унифицированного обозначения языка документа, что особенно важно при обмене информацией в автоматизированных информационных системах.

Устанавливаемые стандартом коды также могут быть приняты лексикографами в любых случаях использования кодированной формы наименования языка.

2 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

2.1 Объектом стандарта являются коды наименований языков мира для представления и обмена информацией о языке носителя информации.

2.2 Стандарт устанавливает единую систему кодов наименований языков и унифицированные правила образования кодов.

2.3 Алфавитное расположение наименований языков и их кодов позволяет в большинстве случаев вводить в перечень новые коды без изменения предыдущих и последующих.

2.4 Наиболее распространенные синонимы наименований языков, сведения уточняющего характера приводятся в скобках.

2.5 В необходимых случаях наименования языков описываются системой ссылок и отсылок. Ссылки даются на синонимы наименований языков и диалекты, используемые в качестве литературных языков. Отсылки даются от синонимов и диалектов к наименованиям языков. На разночтения, отличающиеся от общепринятых наименований языков лишь окончанием, отсылки не даются.

2.6 Перечни буквенных и цифровых кодов приведены в приложении А.

3 ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ СОСТАВЛЕНИЯ ПЕРЕЧНЯ НАИМЕНОВАНИЙ ЯЗЫКОВ

3.1 Перечень наименований языков включает наименования языков мира с учетом наличия публикаций на этих языках, национального статуса языка и числа говорящих. Кроме того, в стандарт включены основные искусственные и древние языки, а также диалекты, используемые в качестве литературных языков.

3.2 В перечень включены наименования семей и групп языков, позволяющие кодировать языки, не представленные в стандарте. Коды, присвоенные семьям и группам языков, являются коллективными языковыми кодами. Для отдельных языков, входящих в состав этих семей и групп, но представленных в стандарте самостоятельно, эти коды применяться не могут.

3.3 Наименования языков даны на русском и английском языках в соответствующей практической транскрипции.

3.4 В наименованиях языков принята современная терминология. Устаревшие наименования в перечне не приводятся.

4 ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ФОРМИРОВАНИЯ КОДОВ НАИМЕНОВАНИЙ ЯЗЫКОВ

4.1 Каждому наименованию языка присвоены следующие коды:

- трехбуквенный код на основе кириллического алфавита;
- трехбуквенный код на основе латинского алфавита;
- трехсимвольный цифровой код.

4.2 Коды наименований языков на кириллице образуются в соответствии с принципом: в порядке алфавита следуют наименования языков и их буквенные коды.

Код языка состоит из трех строчных букв кириллического алфавита. Диакритические знаки не используются. Языковые коды образуются из первых трех букв наименования языка.

При образовании буквенных кодов в случаях, когда в наименованиях языков первые две, три и более букв повторяются, следует использовать другие буквы, составляющие наименование языка. Если это оказывается невозможным, то для сохранения алфавитного расположения кодов допускается использование других букв. При этом учитывается сохранение мнемоничности кодов, и по возможности, сохранение резерва между кодами.

4.3 Если наименование языка состоит из двух букв, код образуется путем добавления к ним первой буквы алфавита. Например: Яп - япа; Йо - яоа.

4.4 Коллективные коды языков формируются по вышеизложенным принципам. Слова «языки» и «другие» как часть наименования языка могут быть использованы для образования коллективных языковых кодов. Старые языки, не имеющие индивидуальных языковых кодов, относятся к коллективному языковому коду группы или семьи, к которой они принадлежат. Например: старый фризский язык обозначается коллективным кодом «гем — gem — Германские (другие)» вместо языкового кода «фри — frū» для современного фризского языка.

4.5 В стандарт включено несколько специфических кодов для специальных ситуаций.

Код «мул — mul» применяется для обозначения языков разных семей в тех случаях, когда нецелесообразно использование отдельных кодов. Код «унд — und» предназначен для тех ситуаций, в которых язык документа должен быть обозначен, но не идентифицирован на данный момент.

4.6 Диалекты языка обозначаются, как правило, тем языковым кодом, что и основная форма языка. Если язык отнесен к коллективному коду, то диалект относится к этому же коду. В некоторых случаях, однако, язык и диалект того же языка имеют индивидуальные коды. Например: арабский язык имеет код «ара — ara», а мальтийский диалект арабского языка, существующий практически в форме самостоятельного языка, имеет код «млт — mlb».

4.7 Коды наименований языков на латинице служат кодами-трансляторами от национального стандарта к международному. Через косую черту (/) приведены альтернативные коды.

4.8 Цифровой код состоит из трех арабских цифр и присваивается языкам, расположенным в порядке их русских наименований. Цифровые коды принимают значения от 000 до 899 и определены с учетом резерва.

5 ПЕРЕЧНИ НАИМЕНОВАНИЙ ЯЗЫКОВ И ИХ КОДЫ

Таблица 5.1 — Алфавитный перечень наименований языков и их кодов на русском языке

| Наименование языка (русское) | Буквенный код | | Цифровой код | Наименование языка (русское) | Буквенный код | | Цифровой код |
|---------------------------------|---------------|---------|-----------------|--|---------------|--------|-----------------|
| | кирил. | латин. | | | кирил. | латин. | |
| Абазинский | аба | aba | 005 | Алгонкинские языки | алг | alg | 032 |
| Абхазский | абх | abk | 010 | Алеутский | але | ale | 033 |
| Авадхи | авд | awa | 012 | Алтайские (другие) | алс | tut | 034 |
| Аварский | ава | ava | 014 | Алтайский | алт | alt | 035 |
| Авестийский | аве | ave | 016 | Амаринья см. Амхар- ский | | | |
| Австронезийские (другие) | авс | map | 017 | Амхарский (Ама- ринья) | амх | amh | 040 |
| Адангме | ада | ada | 018 | Английский | анг | eng | 045 |
| Адыгейский | ады | ady | 020 | Англо-креольские и пиджины (другие) | акп | cpe | 046 |
| Азербайджанский | азе | aze | 025 | Апачские языки | апа | apa | 048 |
| Аймара | айм | aym | 026 | Арабский | ара | ara | 050 |
| Акан | ака | aka | 027 | Аравакский | арв | arw | 051 |
| Аккадский | акк | akk | 028 | | | | |
| Албанский | алб | alb/sqi | 030 | | | | |

Продолжение таблицы 5.1

| Наименование языка (русское) | Буквенный код | | Цифро- вой код | Наименование языка (русское) | Буквенный код | | Цифровой код |
|---------------------------------|---------------|---------|-------------------|--|---------------|---------|-----------------|
| | кирил. | латин. | | | кирил. | латин. | |
| Арамейский | арс | arc | 052 | Гавайский | гав | haw | 143 |
| Арапахо | арп | arp | 053 | Гагаузский | гаг | gag | 145 |
| Арауканский | арн | arn | 054 | Гайо | гай | gay | 146 |
| Армянский | арм | arm/hye | 055 | Галисийский | гал | glg | 147 |
| Ассамский | аса | asm | 060 | Ганда | ган | lug | 148 |
| Ассирийский | асс | ass | 065 | Гаэльский см. Гэль- ский и Шотланд- ский | | | |
| Атапачские языки | ата | ath | 067 | Гереро | гер | her | 149 |
| Афар | афа | aar | 068 | Германские (другие) | гем | gem | 150 |
| Афразийские (другие) | афз | afa | 069 | Гезз | гез | gez | 151 |
| Африкаанс | афр | afr | 070 | Гильбертский | гил | gil | 152 |
| Африхили | афх | afh | 073 | Гиляцкий см. Нивх- ский | | | |
| Ахвахский | ахв | akh | 074 | Голландский см. Ни- дерландский | | | |
| Ацтекский | ацт | nah | 075 | Гольдский см. Нанай- ский | | | |
| Ачехский | аче | ace | 076 | Гонди | гон | gon | 153 |
| Ачоли | ачо | ach | 077 | Готский | гот | got | 154 |
| Балийский | бал | ban | 078 | Гребо | грб | grb | 155 |
| Балтийские (другие) | бат | bat | 079 | Гренландский | | | |
| Бамбара | бам | bam | 080 | см. Эскимосский | | | |
| Бамилеке языки | баи | bai | 081 | Греческий (новогре- ческий) | гре | ell/gre | 157 |
| Банда | бан | bad | 082 | Грузинский | гру | geo/kat | 158 |
| Банту (другие) | бнт | bnt | 083 | Гуарани | гуа | grn | 160 |
| Баса | бас | bas | 084 | Гуджарати | гуд | guj | 165 |
| Баскский | бак | baq/eus | 085 | Гэльский (Гаэльский, Шотландский) | гэл | gae/gdh | 170 |
| Башкирский | баш | bak | 086 | Дакота | дак | dak | 173 |
| Беджа | бед | bej | 087 | Даргинский | даг | dag | 175 |
| Белорусский | бел | bel | 090 | Датский | дат | dan | 178 |
| Белуджский | беу | bal | 095 | Делаварский | дел | del | 179 |
| Бемба | бем | bem | 097 | Дивехи (Мальдив- ский) | див | div | 180 |
| Бенгальский | бен | ben | 100 | Динка | дин | din | 181 |
| Берберские (другие) | бер | ber | 102 | Диула (Дьюла) | диу | dyu | 182 |
| Бикольский | бик | bik | 103 | Дзонг-кэ | дзо | dzo | 183 |
| Бини | бин | bin | 104 | Догри | дои | doi | 184 |
| Бирманский | бир | bur/mya | 105 | Дравидийские (дру- гие) | дра | dra | 185 |
| Бислама | бис | bis | 107 | Древнегреческий | дрг | grc | 186 |
| Бихари | бих | bih | 110 | Древнеегипетский | дре | egy | 187 |
| Болгарский | бол | bul | 115 | Древнерусский | дрр | rua | 188 |
| Брауи | бра | bra | 117 | Дуала | дуа | dua | 190 |
| Бретонский | бре | bre | 120 | Дунганский | дун | dun | 191 |
| Бугийский | буг | bug | 123 | Еврейско-арабский | еар | jrb | 192 |
| Бурятский | бур | bua | 125 | Еврейско-персидский | епе | jpr | 193 |
| Бходжпури | бхо | bho | 126 | Зенагский | зен | zen | 194 |
| Бхотия см. Дзонг-кэ | | | | Зулу | зул | zul | 195 |
| Ваи | ваи | vai | 127 | Зуньи | зун | zun | 196 |
| Вакашские языки | вак | wak | 128 | Зырянский см. Коми | | | |
| Валлийский (Уэль- ский) | вал | cym/wel | 130 | Ибанский | иба | iba | 197 |
| Варай | вар | war | 131 | Иврит | ивр | heb | 198 |
| Вашо | ваш | was | 132 | Игбо | ибо | ibo | 199 |
| Венгерский | вен | hun | 133 | Иджо | идж | ijo | 200 |
| Венда | вед | ven | 134 | Идиш | иди | yid | 202 |
| Вепеский | веп | ver | 135 | Илоко | ило | ilo | 203 |
| Вогульский см. Ман- сийский | | | | Ингушский | инг | ing | 205 |
| Воламо | воа | wal | 136 | | | | |
| Волапюк | вол | vol | 137 | | | | |
| Волоф | воф | wol | 138 | | | | |
| Вотяцкий см. Удмурт- ский | | | | | | | |
| Вьетнамский | вье | vie | 140 | | | | |
| Га | гаа | gaa | 142 | | | | |

Продолжение таблицы 5.1

| Наименование языка (русское) | Буквенный код | | Цифровой код | Наименование языка (русское) | Буквенный код | | Цифровой код |
|---------------------------------|---------------|---------|-----------------|---------------------------------|---------------|---------|-----------------|
| | кирил. | латин. | | | кирил. | латин. | |
| Индийские (другие) | ини | inc | 207 | Кри | кри | cre | 343 |
| Индоевропейские | | | | Крик | крк | mus | 344 |
| (другие) | ино | ine | 208 | Кру | кру | kro | 345 |
| Индонезийский | инд | ind | 210 | Крымско-татарский | кры | cri | 347 |
| Интерлингва | ина | ina | 215 | Кумыкский | кум | kum | 349 |
| Интерлингве | ине | ile | 216 | Курдский | кур | kur | 350 |
| Инуктитут | инк | iku | 217 | Курух | куу | kru | 352 |
| Инупиак | инп | ipk | 218 | Кусайе | кус | kus | 353 |
| Иранские (другие) | ира | ira | 219 | Кутенаи | кут | kut | 354 |
| Ирландский | ирл | gai/iri | 220 | Кушитские (другие) | куш | cus | 355 |
| Ирокезские языки | иро | iro | 222 | Кхаси | кха | kha | 357 |
| (иси)Зулу см. Зулу | | | | Кхмерский | кхм | khm | 360 |
| (иси)Коса см. Коса | | | | Ладино | лад | lad | 363 |
| Искусственные (другие) | иск | art | 223 | Лазский | лаз | laz | 365 |
| Исландский | исл | ice/isl | 225 | Лакский | лак | lak | 370 |
| Испанский | исп | esl/spa | 230 | Ламба | лам | lam | 373 |
| Итальянский | ита | ita | 235 | Ламутский см. Эвен- | | | |
| Ительменский | ите | ite | 240 | ский | | | |
| Йоруба | йор | yor | 245 | Лангедок см. Окси- | | | |
| Кабардино-черкесский | каа | kad | 250 | танский | | | |
| Кабильский | каб | kab | 251 | Лаосский | лао | lao | 375 |
| Кави | каг | kaw | 252 | Латинский | лат | lat | 380 |
| Кавказские (другие) | кав | cau | 253 | Латышский | лаш | lav | 385 |
| Каддо | кад | cad | 254 | Лахнда | лах | lah | 387 |
| Казахский | каз | kaz | 255 | Лезгинский | лез | lez | 390 |
| Калмыцкий | кал | kal | 260 | Лингала | лин | lin | 395 |
| Камба | кам | kam | 263 | Литовский | лит | lit | 400 |
| Каннада | кан | kan | 265 | Лози | лоз | loz | 402 |
| Канури | кау | kau | 267 | (ло)Монго см. Монго | | | |
| Караимский | каи | kai | 270 | Луба-Катанга | луб | lub | 404 |
| Каракалпакский | кап | kaa | 275 | Луицкие языки | луж | wen | 405 |
| Карачаево-балкарский | као | kah | 280 | Луисеньо | луи | lui | 406 |
| Карельский | кас | kae | 285 | Лунда | лун | lun | 407 |
| Каренский | кае | kar | 287 | Луо (Кения и Танза- | | | |
| Кариб | кар | car | 288 | ния) | луо | luo | 408 |
| Каталанский | кат | cat | 290 | Люксембургский | люк | ltz | 409 |
| Качинский | кач | kac | 293 | Магахи | маг | mag | 410 |
| Кашмири | каш | kas | 294 | Мадурский | мад | mad | 411 |
| Кельтские (другие) | кел | cel | 295 | Майтхили | май | mai | 412 |
| Кечуа | кеч | que | 300 | Майя языки | мая | myn | 413 |
| Кикуйю | кик | kik | 302 | Макассарский | мак | mak | 414 |
| Киньяма | кия | kua | 303 | Македонский | маа | mac/mke | 415 |
| Киньяруанда | кин | kin | 304 | Малагасийский | млг | mlg | 418 |
| Киргизский | кир | kir | 305 | Малайский | маз | may/msa | 420 |
| (ки)Рунди см. Рунди | | | | Малаялам | мал | mal | 425 |
| Китайский | кит | chi/zho | 315 | Мальдивский см. Ди- | | | |
| Койсанские (другие) | кой | khi | 317 | вехи | | | |
| Коми | кои | kom | 320 | Мальтийский | млт | mlt | 430 |
| Коми-пермяцкий | ком | rem | 325 | Мандинго | маи | man | 432 |
| Конго | кон | kon | 326 | Манипурский | мни | mni | 433 |
| Конкани | кок | kok | 327 | Манобо языки | мно | mno | 434 |
| Коптский | коп | cop | 328 | Мансийский (Вогуль- | | | |
| Корейский | коо | kor | 330 | ский) | ман | vog | 435 |
| Корнский | кор | cor | 332 | Маори | мао | mao/mri | 437 |
| Корсиканский | кос | cos | 334 | Маратхи | мар | mar | 440 |
| Корякский | коя | kou | 335 | Марвари | мвр | mwr | 443 |
| Коса | коа | xho | 340 | Марийский (Чере- | | | |
| Кпелле | кпе | kpe | 341 | мисский) | мач | chm | 445 |
| Креольские и пиджи- | | | | Маршалльский | маш | mah | 446 |
| ны (другие) | крп | crp | 342 | Масан | мас | mas | 447 |

Продолжение таблицы 5.1

| Наименование языка (русское) | Буквенный код | | Цифровой код | Наименование языка (русское) | Буквенный код | | Цифровой код |
|---|---------------|---------|-----------------|---|---------------|---------|-----------------|
| | кирил. | латин. | | | кирил. | латин. | |
| Мегрельский | мег | mig | 450 | Оседжи | осе | osa | 523 |
| Менде | мен | men | 451 | Осетинский | ост | oss | 524 |
| Микмак | мик | mic | 452 | Остяцкий см. Хан- тыйский | | | |
| Минангкабау | мин | min | 453 | Отомангские языки | ото | oto | 525 |
| Мокшанский (Мок- ша-мордовский) | мок | mok | 455 | Палау | пал | pau | 526 |
| Молдавский | мол | mol | 460 | Пали | пли | pli | 527 |
| Монго | мог | lol | 462 | Пампанга | пам | pam | 528 |
| Монгольский | мон | mon | 463 | Пангасинан | паг | pag | 529 |
| Монхмерские (дру- гие) | мкх | mkh | 465 | Панджаби | пан | pan | 530 |
| Мордовские см. Мок- шанский и Эрзян- ский | | | | Папуасско-австралий- ские (другие) | паа | pa | 532 |
| Моси | мос | mos | 466 | Папьяменто | пап | pap | 533 |
| Мохаук | мох | moh | 467 | Персидский | пер | fas/per | 535 |
| Мунда языки | мун | mun | 468 | Пехлевийский | пех | pal | 537 |
| Мэнкский | мэн | max | 469 | Польский | пол | pol | 540 |
| Навахо | нав | nav | 470 | Понапе | пон | pon | 542 |
| Нанайский (Гольд- ский) | нан | gol | 471 | Португалокреольские и пиджины (другие) | пкп | cpp | 543 |
| Науру | нау | nau | 472 | Португальский | пор | por | 545 |
| Ндебеле северный | нде | nde | 473 | Пракриты языки | пра | pra | 547 |
| Ндебеле южный | нбл | nbl | 474 | Пушту | пуш | pus | 550 |
| Ндунга | нду | ndo | 475 | Раджастхани | рад | raj | 555 |
| Неварский | нев | nep | 478 | Разных семей языки | мул | mul | 556 |
| Неидентифицирован- ный | унд | und | 480 | Раротонга | рап | rar | 557 |
| Немецкий | нем | deu/ger | 481 | Ретороманский | рет | roh | 560 |
| Ненецкий (Юрако- Самоедский) | нен | yur | 482 | Романские (другие) | роа | roa | 563 |
| Непальский | неп | nep | 485 | Румынский | рум | ron/rum | 565 |
| Нзима | нзи | nzi | 487 | Рунди | рун | run | 567 |
| Нивхский (Гиляцкий) | нив | giy | 490 | Русский | рус | rus | 570 |
| Нигер-кордофанские (другие) | ник | nic | 493 | Саамские языки | саа | smi | 575 |
| Нидерландский (Гол- ландский) | нид | dut/ndl | 495 | Салишские языки | сал | sal | 576 |
| Нидерландский сред- невековый | нис | dum | 496 | Самаритянский ара- мейский | сам | sam | 577 |
| Нило-сахарские (другие) | них | ssa | 497 | Самоанский | смо | smo | 578 |
| Ниуэ | ниу | niu | 498 | Санго | саг | sag | 579 |
| Новогреческий см. Греческий | | | | Сандаве | сад | sad | 580 |
| Новонорвежский см. Нюнорск | | | | Санскрит | сан | san | 581 |
| Ногайский | ног | nog | 505 | Сапотекский | сап | zap | 582 |
| Норвежский | нор | nor | 506 | Сардинский | срд | srd | 583 |
| Нубийские языки | нуб | nub | 507 | Свази | сва | ssw | 584 |
| Ньоро | ньо | nyo | 508 | Сванский | свс | sva | 585 |
| Ньямвези | ням | nyu | 509 | Себуано | себ | ceb | 587 |
| Ньянджа | нян | nya | 510 | Северной Америки индейцев (другие) | саи | nai | 588 |
| Ньянколе | нья | nyu | 512 | Селькупский | сел | sel | 590 |
| Нюнорск (Новонор- вежский) | нно | nno | 513 | Семитские (другие) | сем | sem | 593 |
| Оджибва | одж | oji | 515 | Сербскохорватский | скр | scr | 595 |
| Окситанский | окс | oci | 517 | Серер | срр | srr | 596 |
| Ория | ори | ori | 520 | (се)Тсвана см. Тсвана | | | |
| Оромо | орм | orm | 522 | Сидاما | сид | sid | 597 |
| | | | | Сиксика | сик | bla | 598 |
| | | | | Сингальский | син | sin | 599 |
| | | | | Синдхи | снд | snd | 600 |
| | | | | Синотибетские (дру- гие) | сит | sit | 601 |
| | | | | Сирийский | сир | sy | 602 |
| | | | | Сиу языки | сиу | sio | 603 |
| | | | | Славянские (другие) | сла | sla | 604 |
| | | | | Словацкий | сло | slk/slo | 605 |

Продолжение таблицы 5.1

| Наименование языка (русское) | Буквенный код | | Цифровой код | Наименование языка (русское) | Буквенный код | | Цифровой код |
|---|---------------|---------|-----------------|--|---------------|---------|-----------------|
| | кирил. | латин. | | | кирил. | латин. | |
| Словенский | слв | slv | 610 | Удмуртский (Вотяц- кий) | удм | vot | 700 |
| Смешанные (другие) | сме | mis | 612 | Удгейский | удэ | ude | 705 |
| Согдийский | сог | sog | 613 | Узбекский | узб | uzb | 710 |
| Сомали | сом | som | 615 | Уйгурский | уйг | uig | 715 |
| Сонгаи | сон | son | 616 | Украинский | укр | ukr | 720 |
| Сото Северный | сос | nso | 617 | Ульчский | уль | ulc | 725 |
| Сото Южный | сот | sot | 618 | Умбунду | умб | umb | 727 |
| Среднеанглийский | сра | enm | 619 | Урду | урд | urd | 730 |
| Средневерхненемец- кий | срн | gmh | 620 | Уэльский см. Валлий- ский | | | |
| Среднеирландский | сеи | mga | 621 | Фанг | фан | fan | 732 |
| Среднефранцузский | срф | frm | 622 | Фанти | фат | fat | 733 |
| Староанглийский | ста | ang | 623 | Фарерский | фар | fao | 735 |
| Староверхненемецкий | свн | goth | 624 | Фиджи | фид | fij | 737 |
| Староирландский | сти | sga | 625 | Финикийский | фик | phn | 738 |
| Старонорвежский | стн | non | 626 | Финно-угорские (другие) | фиу | fiu | 742 |
| Староперсидский | стп | peo | 627 | Финский | фин | fin | 740 |
| Старопровансальский | спр | pro | 628 | Фон | фон | fon | 743 |
| Старосеверный см. Старонорвеж- ский | | | | Франко-креольские и пиджины (другие) | фкп | cpf | 744 |
| Старославянский см. Церковно-сла- вянский | | | | Французский | фра | fra/fre | 745 |
| Старотурецкий | стт | ota | 629 | Фризский | фри | fry | 750 |
| Старофранцузский | стф | fro | 630 | Фулах | фул | ful | 752 |
| Суахили | суа | swa | 631 | Хайда | хай | hai | 753 |
| Сукума | сук | suk | 632 | Хакасский | хак | khk | 755 |
| Сунданский | сун | sun | 633 | Хантыйский (Остяц- кий) | хан | ost | 760 |
| Сусу | сус | sus | 634 | Хауса | хау | hau | 761 |
| Табасаранский | таб | tab | 635 | Хилигайнон | хил | hil | 762 |
| Тагалог | таг | tgl | 636 | Химачали | хим | him | 763 |
| Таджикский | тад | tgk | 640 | Хинди | хин | hin | 770 |
| Таи | таи | tha | 645 | Хиримоту | хмо | hmo | 772 |
| Таитянский | тая | tah | 647 | Хотанский | хот | kho | 773 |
| Талышский | тал | tal | 650 | Хупа | хуп | hup | 774 |
| Тамашек | тмш | tmh | 653 | Цахурский | цах | tsa | 775 |
| Тамильский | там | tam | 655 | Центральной Америки индейцев (другие) | цаи | cai | 776 |
| Татарский | тар | tat | 660 | Церковно-славянский | цер | chu | 777 |
| Татский | тат | tai | 665 | Цимшиан | цим | tsi | 778 |
| Тви | тви | twi | 670 | Цыганский | цыг | rom | 780 |
| Телугу | тел | tel | 675 | Чагатайский | чаг | chg | 781 |
| Темне | тем | tem | 677 | Чаморро | чам | cha | 782 |
| Терено | тер | ter | 678 | Чейенн | чей | chy | 783 |
| Тибетский | тиб | bod/tib | 680 | Черемисский см. Ма- рийский | | | |
| Тиви | тив | tiv | 681 | Чероки | чер | chr | 784 |
| Тигре | тиг | tig | 682 | Чеченский | чеч | che | 785 |
| Тигринья | тир | tir | 683 | Чешский | чеш | ces/cze | 790 |
| Тлингит | тли | tli | 684 | Чжуань | чжу | zha | 791 |
| Тонга (Ньяса) | тог | tog | 685 | (чи)Ньянджа | | | |
| Тонга (Тонга Исланд- ский) | тон | ton | 686 | см. Ньянджа | | | |
| Трук | тру | tru | 687 | (чи)Яо см. Яо | | | |
| Тсвана | тсн | tsn | 688 | Чибча | чиб | chb | 792 |
| Тсонга | тсо | tso | 689 | Чинук жаргон | чин | chn | 793 |
| Тувинский | тув | tyv | 690 | Чоктав | чок | cho | 794 |
| Тумбука | тум | tum | 692 | Чувашский | чув | chv | 795 |
| Турецкий | тур | tur | 693 | Чукотский | чук | chk | 800 |
| Туркменский | тук | tuk | 695 | Шанский | шан | shn | 803 |
| Угаритский | уга | uga | 697 | | | | |

Окончание таблицы 5.1

| Наименование языка (русское) | Буквенный код | | Цифровой код | Наименование языка (русское) | Буквенный код | | Цифровой код |
|---------------------------------|---------------|---------|-----------------|--------------------------------------|---------------|---------|-----------------|
| | кирил. | латин. | | | кирил. | латин. | |
| Шведский | шве | sve/swe | 805 | Эскимосские (другие) | эск | esk | 840 |
| Шона | шон | sna | 807 | Эскимосский | эсм | kal | 843 |
| Шорский | шор | sho | 810 | Эсперанто | эсп | epo | 845 |
| Шотландский см. Гэльский | | | | Эстонский | эст | est | 850 |
| Шугнанский | шуг | shu | 815 | Эфик | эфи | efi | 852 |
| Шумерский | шум | sux | 817 | Южной Америки ин- дейцев (другие) | юаи | sai | 853 |
| Эве | эве | ewe | 820 | Юкагирский | юка | yuk | 855 |
| Эвенкийский (Тунгус- ский) | эвк | tum | 825 | Юрако-Самоедский см. Ненецкий | | | |
| Эвенский | эвн | lau | 830 | Яванский | ява | jav/jaw | 860 |
| Эвондо | эво | ewo | 832 | Якутский | яку | sah | 865 |
| Экаджук | эка | eka | 833 | Яо | яоа | yao | 867 |
| Эламский | эла | elx | 834 | Яп | япа | yap | 868 |
| Эрзянский | эрз | erz | 835 | Японский | япо | jpn | 870 |

Т а б л и ц а 5.2 — Алфавитный перечень наименований языков и их кодов на английском языке

| Наименование языка (английское) | Буквенный код | | Цифровой код | Наименование языка (английское) | Буквенный код | | Цифровой код |
|------------------------------------|---------------|--------|-----------------|--------------------------------------|---------------|--------|-----------------|
| | латин. | кирил. | | | латин. | кирил. | |
| Abaza | aba | аба | 005 | Aztec | nah | ацт | 075 |
| Abkhazian | abk | абх | 010 | Balinese | ban | бал | 078 |
| Achinese | ace | аче | 076 | Baltic (Other) | bat | бат | 079 |
| Acoli | ach | ачо | 077 | Baluchi | bal | беу | 095 |
| Adangme | ada | ада | 018 | Bambara | bam | бам | 080 |
| Adyghe | ady | ады | 020 | Bamileke languages | bai | баи | 081 |
| Afar | aar | афа | 068 | Banda | bad | бан | 082 |
| Afrihili | afh | афи | 073 | Bantu (Other) | bnt | бнт | 083 |
| Afrikaans | afr | афр | 070 | Basa | bas | бас | 084 |
| Afro-Asiatic (Other) | afa | афз | 069 | Bashkir | bak | баш | 086 |
| Akan | aka | ака | 027 | Basque | baq/eus | бак | 085 |
| Akhwakh | akh | ахв | 074 | Beja | bej | бед | 087 |
| Akkadian | akk | акк | 028 | Bemba | bem | бем | 097 |
| Albanian | alb/sqi | алб | 030 | Bengali | ben | бен | 100 |
| Aleut | ale | але | 033 | Berber (Other) | ber | бер | 102 |
| Algonquian languages | alg | алг | 032 | Bhojpuri | bho | бхо | 126 |
| Altai | alt | алт | 035 | Bihari | bih | бих | 110 |
| Altaic (Other) | tut | алс | 034 | Bikol | bik | бик | 103 |
| Amharic | amh | амх | 040 | Bini | bin | бин | 104 |
| Apache languages | apa | апа | 048 | Bislama | bis | бис | 107 |
| Arabic | ara | ара | 050 | Braj | bra | бра | 117 |
| Aramaic | arc | арс | 052 | Breton | bre | брс | 120 |
| Arapaho | arp | арп | 053 | Buginese | bug | буг | 123 |
| Araucanian | arn | арн | 054 | Bulgarian | bul | бол | 115 |
| Arawak | arw | арв | 051 | Buriat | bua | бур | 125 |
| Armenian | arm/hye | арм | 055 | Burmese | bur/mya | бир | 105 |
| Artificial (Other) | art | иск | 223 | Byelorussian | bel | бел | 090 |
| Assamese | asm | аса | 060 | Caddo | cad | кад | 254 |
| Assyrian | ass | асс | 065 | Carib | car | кар | 288 |
| Athapascan languages | ath | ата | 067 | Catalan | cat | кат | 290 |
| Austronesian (Other) | map | авс | 017 | Caucasian (Other) | cau | кав | 253 |
| Avaric | ava | ава | 014 | Cebuano | ceb | сбс | 587 |
| Avestan | ave | аве | 016 | Celtic (Other) | cel | кел | 295 |
| Awadhi | awa | авд | 012 | Central American In- dian (Other) | cai | цаи | 776 |
| Aymara | aym | айм | 026 | Chagatai | chg | чаг | 781 |
| Azerbaijani | aze | азе | 025 | | | | |

Продолжение таблицы 5.2

| Наименование языка (английское) | Буквенный код | | Цифровой код | Наименование языка (английское) | Буквенный код | | Цифровой код |
|---|---------------|--------|-----------------|--|---------------|--------|-----------------|
| | латин. | кирил. | | | латин. | кирил. | |
| Chamorro | cha | чам | 782 | Fang | fan | фан | 732 |
| Chechen | che | чеч | 785 | Fanti | fat | фат | 733 |
| Cherokee | chr | чер | 784 | Faroese | fao | фар | 735 |
| Cheyenne | chy | чей | 783 | Fijian | fij | фид | 737 |
| Chibcha | chb | чиб | 792 | Finnish | fin | фин | 740 |
| Chinese | chi/zho | кит | 315 | Finno-Ugrian (Other) | fiu | фиу | 742 |
| Chinook jargon | chn | чин | 793 | Fon | fon | фон | 743 |
| Choctaw | cho | чок | 794 | French | fra/fre | фра | 745 |
| Chukchee | chk | чук | 800 | French, Middle (ca. 1400—1600) | frm | срф | 622 |
| Church Slavic | chu | цер | 777 | French, Old (ca. 842—1400) | fro | стф | 630 |
| Chuvash | chv | чув | 795 | Frisian | fry | фри | 750 |
| Coptic | cop | коп | 328 | Fulah | ful | фул | 752 |
| Cornish | cor | кор | 332 | Ga | gaa | гаа | 142 |
| Corsican | cos | кос | 334 | Gaelic (Scots) | gae/gdh | гэл | 170 |
| Cree | cre | кри | 343 | Gagauz | gag | гаг | 145 |
| Creek | mus | крк | 344 | Gallegan | glg | гал | 147 |
| Creoles and pidgins (Other) | crp | крп | 342 | Ganda | lug | ган | 148 |
| Creoles and pidgins, English-based (Other) | cpe | акп | 046 | Gayo | gay | гай | 146 |
| Creoles and pidgins, French-based (Other) | cpf | фкп | 744 | Geez | gez | гез | 151 |
| Creoles and pidgins, Portuguese-based (Other) | cpp | пкп | 543 | Georgian | geo/kat | гру | 158 |
| Crimean-tatar | cri | кры | 347 | German | deu/ger | нем | 481 |
| Cushitic (Other) | cus | куш | 355 | German, Middle High (ca. 1050—1500) | gmh | срн | 620 |
| Czech | ces/cze | чеш | 790 | German, Old High (ca. 750—1050) | goh | свн | 624 |
| Dakota | dak | дак | 173 | Germanic (Other) | gem | гем | 150 |
| Danish | dan | дат | 178 | Gilbertese | gil | гил | 152 |
| Dargwa | dag | даг | 175 | Gilyak | giy | нив | 490 |
| Delaware | del | дел | 179 | Gold (Nanai) | gol | нан | 471 |
| Dinka | din | дин | 181 | Gondi | gon | гон | 153 |
| Divehi | div | див | 180 | Gothic | got | гот | 154 |
| Dogri | doi | дои | 184 | Grebo | grb | грб | 155 |
| Dravidian (Other) | dra | дра | 185 | Greek, Ancient (to 1453) | grc | дрг | 186 |
| Duala | dua | дуа | 190 | Greek, Modern (1453—) | ell/gre | гре | 157 |
| Dundan | dun | дун | 191 | Greenlandic | kal | эсм | 843 |
| Dutch | dut/ndl | нид | 495 | Guarani | grn | гуа | 160 |
| Dutch, Middle (ca. 1050—1350) | dum | нис | 496 | Cujarati | guj | гуд | 165 |
| Dyula | dyu | диу | 182 | Haida | hai | хай | 753 |
| Dzongkha | dzo | дзо | 183 | Hausa | hau | хау | 761 |
| Efik | efi | эфи | 852 | Hawaiian | haw | гав | 143 |
| Egyptian (Ancient) | egy | дре | 187 | Hebrew | heb | ивр | 198 |
| Ekajuk | eka | эка | 833 | Herero | her | гер | 149 |
| Elamite | elx | эла | 834 | Hiligaynon | hil | хил | 762 |
| English | eng | анг | 045 | Himachali | him | хим | 763 |
| English, Middle (1100—1500) | enm | сра | 619 | Hindi | hin | хин | 770 |
| English, Old (ca. 450—1100) | ang | ста | 623 | Hiri Motu | hmo | хмо | 772 |
| Erzya Mordvinian | erz | эрз | 835 | Hungarian | hun | вен | 133 |
| Eskimo (Other) | esk | эск | 840 | Hupa | hup | хуп | 774 |
| Esperanto | epo | эсп | 845 | Iban | iba | иба | 197 |
| Estonian | est | эст | 850 | Icelandic | ice/isl | исл | 225 |
| Ewe | ewe | эве | 820 | Igbo | ibo | ибо | 199 |
| Ewondo | ewo | эво | 832 | Ijo | ijo | идж | 200 |
| | | | | Iloko | ilo | ило | 203 |
| | | | | Indic (Other) | inc | ини | 207 |
| | | | | Indo-European (Other) | ine | ино | 208 |
| | | | | Indonesian | ind | инд | 210 |

Продолжение таблицы 5.2

| Наименование языка (английское) | Буквенный код | | Цифровой код | Наименование языка (английское) | Буквенный код | | Цифровой код |
|--|---------------|--------|-----------------|------------------------------------|---------------|---------|-----------------|
| | латин. | кирил. | | | латин | .кирил. | |
| Ingush | ing | инг | 205 | Lamba | lam | лам | 373 |
| Interlingua (International Auxiliary Language Association) | ina | ина | 215 | Lamut | lau | эвн | 830 |
| Interlingue | ile | ине | 216 | Langue d'oc (post 1500) | oci | окс | 517 |
| Inuktitut | iku | инк | 217 | Lao | lao | лао | 375 |
| Inupiak | ipk | инп | 218 | Latin | lat | лат | 380 |
| Iranian (Other) | ira | ира | 219 | Latvian | lav | лаш | 385 |
| Irish | gai/iri | ирл | 220 | Laz | laz | лаз | 365 |
| Irish, Middle (900—1200) | mga | сеи | 621 | Letzeburgesch | ltz | люк | 409 |
| Irish, Old (to 900) | sga | сти | 625 | Lezghian | lez | лез | 390 |
| Iroquoian languages | iro | иро | 222 | Lingala | lin | лин | 395 |
| Italian | ita | ита | 235 | Lithuanian | lit | лит | 400 |
| Itelmic | ite | ите | 240 | Lozi | loz | лоз | 402 |
| Japanese | jpn | япо | 870 | Luba-Katanga | lub | луб | 404 |
| Javanese | jav/jaw | ява | 860 | Luiseno | lui | луи | 406 |
| Judeo-Arabic | jrb | сар | 192 | Lunda | lun | лун | 407 |
| Judeo-Persian | jpr | епе | 193 | Luo (Kenya and Tanzania) | luo | луо | 408 |
| Kabardian (Circassian) | kad | каа | 250 | Macedonian | mac/mke | маа | 415 |
| Kabule | kab | каб | 251 | Madurese | mad | мад | 411 |
| Kachin | kac | кач | 293 | Magahi | mag | маг | 410 |
| Kalmuck | kak | кал | 260 | Maithili | mai | май | 412 |
| Kamba | kam | кам | 263 | Makasar | mak | мак | 414 |
| Kannada | kan | кан | 265 | Malagasy | mlg | млг | 418 |
| Kanuri | kau | кау | 267 | Malay | may/msa | маз | 420 |
| Karachai-Balkar | kah | као | 280 | Malayalam | mal | мал | 425 |
| Karaitian | kai | каи | 270 | Maltese | mlt | млт | 430 |
| Kara-Kalpak | kaa | кап | 275 | Mandingo | man | маи | 432 |
| Karelian | kae | кас | 285 | Manipuri | mni | мни | 433 |
| Karen | kar | кае | 287 | Manobo languages | mno | мно | 434 |
| Kashmiri | kas | каш | 294 | Manx | max | мэн | 469 |
| Kawi | kaw | каг | 252 | Maori | mao/mri | мао | 437 |
| Kazakh | kaz | каз | 255 | Marathi | mar | мар | 440 |
| Khakas (Abakan Turkish) | khk | хак | 755 | Mari | chm | мач | 445 |
| Khasi | kha | кха | 357 | Marshall | mah | маш | 446 |
| Khmer | khm | кхм | 360 | Marwari | mwr | мвр | 443 |
| Khoisan (Other) | khi | кой | 317 | Masai | mas | мас | 447 |
| Khotanese | kho | хот | 773 | Mayan languages | myn | мая | 413 |
| Kikuyu | kik | кик | 302 | Mende | men | мен | 451 |
| Kinyarwanda | kin | кин | 304 | Micmac | mic | мик | 452 |
| Kirghiz | kir | кир | 305 | Minangkabau | min | мин | 453 |
| Komi | kom | кои | 320 | Mingrelian | mig | мег | 450 |
| Kongo | kon | кон | 326 | Miscellaneous (Other) | mis | сме | 612 |
| Konkani | kok | кок | 327 | Mohawk | moh | мох | 467 |
| Korean | kor | коо | 330 | Moksha-Mordvinian | mok | мок | 455 |
| Koryak | koy | коя | 335 | Moldavian | mol | мол | 460 |
| Kpelle | kpe | кпе | 341 | Mongo | lol | мог | 462 |
| Kru | kro | кру | 345 | Mongolian | mon | мон | 463 |
| Kuanyama | kua | кия | 303 | Mon-Khmer (Other) | mkh | мкх | 465 |
| Kumyk | kum | кум | 349 | Mossi | mos | мос | 466 |
| Kurdish | kur | кур | 350 | Multiple languages | mul | мул | 556 |
| Kurukh | kru | куу | 352 | Munda languages | mun | мун | 468 |
| Kusaie | kus | кус | 353 | Nauru | nau | нау | 472 |
| Kutenai | kut | кут | 354 | Navajo | nav | нав | 470 |
| Ladino | lad | лад | 363 | Ndebeke, North | nde | нде | 473 |
| Lahnda | lah | лах | 387 | Ndebele, South | nbl | нбл | 474 |
| Lak | lak | лак | 370 | Ndonga | ndo | ндл | 475 |
| | | | | Nepali | nep | неп | 485 |
| | | | | Newari | new | нев | 478 |
| | | | | Niger-Kordofanian (Other) | nic | ник | 493 |

Продолжение таблицы 5.2

| Наименование языка (английское) | Буквенный код | | Цифровой код | Наименование языка (английское) | Буквенный код | | Цифровой код |
|------------------------------------|---------------|--------|-----------------|------------------------------------|---------------|--------|-----------------|
| | латин. | кирил. | | | латин. | кирил. | |
| Nilo-Saharan (Other) | ssa | них | 497 | Scots | sco | гэл | 170 |
| Niuean | niu | ниу | 498 | Selkup | sel | сел | 590 |
| Nogai | nog | ног | 505 | Semitic (Other) | sem | сем | 593 |
| Norse, Old | non | стн | 626 | Serbo-Croatian | scr | скр | 595 |
| North American Indian (Other) | nai | саи | 588 | Serer | srr | срр | 596 |
| Norwegian | nor | нор | 506 | Shan | shn | шан | 803 |
| Norwegian (Nynorsk) | nno | нно | 513 | Shona | sna | шон | 807 |
| Nubian languages | nub | нуб | 507 | Shor | sho | шор | 810 |
| Nyamwezi | nym | ням | 509 | Shughni | shu | шуг | 815 |
| Nyanja | nya | нян | 510 | Sidamo | sid | сид | 597 |
| Nyankole | nyn | нья | 512 | Siksika | bla | сик | 598 |
| Nyoro | nyo | ньо | 508 | Sindhi | snd | снд | 600 |
| Nzima | nzi | нзи | 487 | Sinhalese | sin | син | 599 |
| Ojibwa | oji | одж | 515 | Sino-Tibetan (Other) | sit | сит | 601 |
| Oriya | ori | ори | 520 | Siouan languages | sio | сиу | 603 |
| Oromo | orm | орм | 522 | Slavic (Other) | sla | сла | 604 |
| Osage | osa | осе | 523 | Slovak | slk/slo | сло | 605 |
| Ossetic | oss | ост | 524 | Slovenian | slv | слв | 610 |
| Ostyd | ost | хан | 760 | Sogdian | sog | сог | 613 |
| Otomian languages | oto | ото | 525 | Somali | som | сом | 615 |
| Pahlavi | pal | пех | 537 | Songhai | son | сон | 616 |
| Palauan | pau | пал | 526 | Sorbian languages | wen | луж | 405 |
| Pali | pli | пли | 527 | Sotho, Northern | nso | сос | 617 |
| Pampanga | pam | пам | 528 | Sotho, Southern | sot | сот | 618 |
| Pangasinan | pag | паг | 529 | South American Indian (Other) | sai | юаи | 853 |
| Panjabi | pan | пан | 530 | Spanish | esl/spa | исп | 230 |
| Papiamento | pap | пап | 533 | Sukuma | suk | сук | 632 |
| Papuan-Australian (Other) | paa | паа | 532 | Sumerian | sux | шум | 817 |
| Permyak | pem | ком | 325 | Sundanese | sun | сун | 633 |
| Persian | fas/per | пер | 535 | Susu | sus | сус | 634 |
| Persian, Old (ca. 600—400 b.c.) | peo | стп | 627 | Svan | sva | свс | 585 |
| Phoenician | phn | фик | 738 | Swahili | swa | суа | 631 |
| Polish | pol | пол | 540 | Swazi | ssw | сва | 584 |
| Ponape | pon | пон | 542 | Swedish | sve/swe | шве | 805 |
| Portugese | por | пор | 545 | Syriac | syr | сир | 602 |
| Prakrit languages | pra | пра | 547 | Tabasaran | tab | таб | 635 |
| Provencal Old (to 1500) | pro | спр | 628 | Tagalog | tgl | таг | 636 |
| Pushto | pus | пуш | 550 | Tahitian | tah | тая | 647 |
| Quechua | que | кеч | 300 | Tajik | tgk | тад | 640 |
| Raeto-Romance | roh | рет | 560 | Talish | tal | тал | 650 |
| Rajasthani | raj | рад | 555 | Tamashek | tmh | тмш | 653 |
| Rarotongan | rar | рап | 557 | Tamil | tam | там | 655 |
| Romance (Other) | roa | роа | 563 | Tatar | tat | тар | 660 |
| Romanian | ron/rum | рум | 565 | Tati | tai | тат | 665 |
| Romany | rom | цыг | 780 | Telugu | tel | тел | 675 |
| Rundy | run | рун | 567 | Tereño | ter | тер | 678 |
| Russian | rus | рус | 570 | Thai | tha | таи | 645 |
| Russian, ancient | rua | дрп | 188 | Tibetan | bod/tib | тиб | 680 |
| Salishan languages | sal | сал | 576 | Tigre | tig | тиг | 682 |
| Samaritan Aramaic | sam | сам | 577 | Tigrinya | tir | тир | 683 |
| Sami languages | smi | саа | 575 | Timne | tem | тем | 677 |
| Samoan | smo | смо | 578 | Tivi | tiv | тив | 681 |
| Sandawe | sad | сад | 580 | Tlingit | tli | тли | 684 |
| Sango | sag | саг | 579 | Tonga (Nyasa) | tog | тог | 685 |
| Sanskrit | san | сан | 581 | Tonga (Tonga Islands) | ton | тон | 686 |
| Sardinian | srd | срд | 583 | Truk | tru | тру | 687 |
| | | | | Tsakhur | tsa | цах | 775 |
| | | | | Tsimshian | tsi | цим | 778 |
| | | | | Tsonga | tso | тсо | 689 |

Окончание таблицы 5.2

| Наименование языка (английское) | Буквенный код | | Цифровой код | Наименование языка (английское) | Буквенный код | | Цифровой код |
|------------------------------------|---------------|--------|-----------------|------------------------------------|---------------|--------|-----------------|
| | латин. | кирил. | | | латин. | кирил. | |
| Tswana | tsn | тсн | 688 | Vogul | vog | ман | 435 |
| Tumbuka | tum | тум | 692 | Volapuk | vol | вол | 137 |
| Tungus | tun | эвк | 825 | Votic | vot | удм | 700 |
| Turkish | tur | тур | 693 | Wakashan languages | wak | вак | 128 |
| Turkish, Ottoman (1500—1928) | ota | стт | 629 | Walamo | wal | воа | 136 |
| Turkmen | tuk | тук | 695 | Waray | war | вар | 131 |
| Tuvinian | tyv | тув | 690 | Washo | was | ваш | 132 |
| Twi | twi | тви | 670 | Welsh | cym/wel | вал | 130 |
| Udehe | ude | удэ | 705 | Wolof | wol | воф | 138 |
| Ugaritic | uga | уга | 697 | Xhosa | xho | коа | 340 |
| Uighur | uig | уйг | 715 | Yakut | sah | яку | 865 |
| Ukrainian | ukr | укр | 720 | Yao | yao | яоа | 867 |
| Ulcha | ulc | уль | 725 | Yap | yap | япа | 868 |
| Umbundu | umb | умб | 727 | Yiddish | yid | иди | 202 |
| Undetermined | und | унд | 480 | Yoruba | yor | йор | 245 |
| Urdu | urd | урд | 730 | Yukaghir | yuk | юка | 855 |
| Uzbek | uzb | узб | 710 | Yurak-Samoyed | yur | нен | 482 |
| Vai | vai | ваи | 127 | Zapotec | zap | сап | 582 |
| Venda | ven | вед | 134 | Zenaga | zen | зен | 194 |
| Veps | vep | веп | 135 | Zhuang | zha | чжу | 791 |
| Vietnamese | vie | вье | 140 | Zulu | zul | зул | 195 |
| | | | | Zuni | zun | зун | 196 |

ПРИЛОЖЕНИЕ А
(обязательное)

ПЕРЕЧНИ БУКВЕННЫХ И ЦИФРОВЫХ КОДОВ

Т а б л и ц а А.1 — Алфавитный перечень трехбуквенных кириллических кодов

| Код | Наименование языка русское | Наименование языка английское | Код | Наименование языка русское | Наименование языка английское |
|-----|--|---|-----|-------------------------------|----------------------------------|
| аба | Абазинский | Abaza | амх | Амхарский (Ама-ринья) | Amharic |
| абх | Абхазский | Abkhazian | анг | Английский | English |
| ава | Аварский | Avaric | апа | Апачские языки | Apache languages |
| авд | Авадхи | Awadhi | ара | Арабский | Arabic |
| аве | Авестийский | Avestan | арв | Аравакский | Arawak |
| авс | Австронезийские (другие) | Austronesian (Other) | арм | Армянский | Armenian |
| ада | Адангме | Adangme | арн | Арауканский | Araucanian |
| ады | Адыгейский | Adyghe | арп | Арапахо | Arapaho |
| азе | Азербайджанский | Azerbaijani | арс | Арамейский | Aramaic |
| айм | Аймара | Aymara | аса | Ассамский | Assamese |
| ака | Акан | Akan | асс | Ассирийский | Assyrian |
| акк | Аккадский | Akkadian | ата | Атапачские языки | Athapaskan languages |
| акп | Англо-креольские и пиджины (другие) | Creoles and pidgins, English-based (Other) | афа | Афар | Afar |
| алб | Албанский | Albanian | афз | Афразийские (другие) | Afro-Asiatic (Other) |
| алг | Алгонкинские языки | Algonquian languages | афр | Африкаанс | Afrikaans |
| але | Алеутский | Aleut | афх | Африхили | Afrihili |
| алс | Алтайские (другие) | Altaic (Other) | ахв | Ахвахский | Fkhwakh |
| алт | Алтайский | Altai | ацт | Ацтекский | Aztec |
| | | | аче | Ачехский | Achinese |

Продолжение таблицы А.1

| Код | Наименование языка русское | Наименование языка английское | Код | Наименование языка русское | Наименование языка английское |
|-----|--------------------------------|----------------------------------|-----|-------------------------------|---|
| ачо | Ачоли | Acoli | дат | Датский | Danish |
| баи | Бамилеке языки | Bamileke language | дел | Делаварский | Delaware |
| бак | Баскский | Basque | дзо | Дзонг-кэ | Dzongkha |
| бал | Балийский | Balinese | див | Дивехи (Мальдив- ский) | Divehi |
| бам | Бамбара | Bambara | | | |
| бан | Банда | Banda | дин | Динка | Dinka |
| бас | Баса | Basa | диу | Диула (Дьюла) | Dyula |
| бат | Балтийские (другие) | Baltic (Other) | дои | Догри | Dogri |
| баш | Башкирский | Bashkir | дра | Дравидийские (дру- гие) | Dravidian (Other) |
| бед | Беджа | Beja | | | |
| бел | Белорусский | Byelorussian | дрг | Древнегреческий | Greek, Ancient |
| бем | Бемба | Bemba | дре | Древнеегипетский | Egyptian (Ancient) |
| бен | Бенгальский | Bengali | дрр | Древнерусский | Russian, Ancient |
| бер | Берберские (другие) | Berber (Other) | дуа | Дуала | Duala |
| беу | Белуджский | Baluchi | дун | Дунганский | Dundan |
| бик | Бикольский | Bikol | сар | Еврейско-арабский | Judeo-Arabic |
| бин | Бини | Bini | епе | Еврейско-персидский | Judeo-Persian |
| бир | Бирманский | Burmese | зен | Зенагский | Zenaga |
| бис | Бислама | Bislama | зул | Зулу | Zulu |
| бих | Бихари | Bihari | зун | Зуны | Zuni |
| бнт | Банту (другие) | Bantu (Other) | иба | Ибанский | Iban |
| бол | Болгарский | Bulgarian | ибо | Игбо | Igbo |
| бра | Брауи | Braj | ивр | Иврит | Hebrew |
| бре | Бретонский | Breton | идж | Иджо | Ijo |
| буг | Бугийский | Buginese | иди | Идиш | Yiddish |
| бур | Бурятский | Buriat | ило | Илоко | Iloko |
| бхо | Бходжпури | Bhojpur | ина | Интерлингва | Interlingua (Internat- ional Auxiliary Language Associa- tion) |
| ваи | Ваи | Vai | | | |
| вак | Вакашские языки | Wakashan languages | инг | Ингушский | Ingush |
| вал | Валлийский (Уэль- ский) | Welsh | инд | Индонезийский | Indonesian |
| вар | Варай | Waray | ине | Интерлингве | Interlingue |
| ваш | Вашо | Washo | ини | Индийские (другие) | Indic (Other) |
| вед | Венда | Venda | инк | Инуктитут | Inuktitut |
| вен | Венгерский | Hungarian | ино | Индоевропейские (другие) | Indo-European (Other) |
| веп | Вепсский | Veps | | | |
| воа | Воламо | Walamo | инп | Инупиак | Inupiak |
| вол | Волапюк | Volapuk | ира | Иранские (другие) | Iranian (Other) |
| воф | Волоф | Wolof | ирл | Ирландский | Irish |
| вье | Вьетнамский | Vienamese | иро | Ирокезские языки | Iroquoian languages |
| гаа | Га | Ga | иск | Искусственные (дру- гие) | Artificial (other) |
| гав | Гавайский | Hawaiian | | | |
| гаг | Гагаузский | Gagauz | исл | Исландский | Icelandic |
| гай | Гайо | Gayo | исп | Испанский | Spanish |
| гал | Галисийский | Gallegan | ита | Итальянский | Italian |
| ган | Ганда | Ganda | ите | Ительменский | Itelmic |
| гез | Гезз | Geez | йор | Йоруба | Yoruba |
| гем | Германские (другие) | Germanic (Other) | каа | Кабардино-черкес- ский | Kabardian (Circassian) |
| гер | Гереро | Herero | | | |
| гил | Гильбертский | Gilbertese | каб | Кабильский | Kabule |
| гон | Гонди | Gondi | кав | Кавказские (другие) | Caucasian (Other) |
| гот | Готский | Gothic | каг | Кави | Kawi |
| грб | Гребо | Grebo | кад | Каддо | Caddo |
| гре | Греческий (новогре- ческий) | Greek, Modern (1453—) | кае | Каренский | Karen |
| гру | Грузинский | Georgian | каз | Казахский | Kazakh |
| гуа | Гуарани | Guarani | каи | Караимский | Karaitian |
| гуд | Гуджарати | Cujarati | кал | Калмыцкий | Kalmuck |
| гэл | Гэльский (Гаэльский) | Gaelic (Scots) | кам | Камба | Kamba |
| даг | Даргинский | Dargwa | кан | Каннада | Kannada |
| дак | Дакота | Dakota | као | Карачаево-балкарский | Karachai-Balkar |

Продолжение таблицы А.1

| Код | Наименование языка русское | Наименование языка английское | Код | Наименование языка русское | Наименование языка английское |
|-----|------------------------------------|----------------------------------|--------|-------------------------------------|----------------------------------|
| кап | Каракалпакский | Kara-Kalpak | мад | Мадурский | Madurese |
| кар | Кариб | Carib | маз | Малайский | Malay |
| кас | Карельский | Karelian | маи | Мандинго | Mandingo |
| кат | Каталанский | Catalan | май | Майтхили | Maithili |
| кау | Канури | Kannuri | мак | Макассарский | Makasar |
| кач | Качинский | Kachin | мал | Малайлам | Malayalam |
| каш | Кашмири | Kashmiri | ман | Мансийский (Вогуль- ский) | Vogul |
| кел | Кельтские (другие) | Celtic (Other) | | | |
| кеч | Кечуа | Quechua | мао | Маори | Maori |
| кик | Кикуйю | Kikuyu | мар | Маратхи | Marathi |
| кин | Киньяруанда | Kinyarwanda | мас | Масаи | Masai |
| кир | Киргизский | Kirghiz | мач | Марийский (Чере- мисский) | Mari |
| кит | Китайский | Chinese | | | |
| кия | Киньяма | Kuanyama | маш | Маршалльский | Marshall |
| коа | Коса | Xhosa | мая | Майя языки | Mayan languages |
| кои | Коми | Komi | мвр | Марвари | Marwari |
| кой | Койсанские (другие) | Khoisan (Other) | мег | Мегрельский | Mingrelian |
| кок | Конкани | Konkani | мен | Менде | Mende |
| ком | Коми-пермяцкий | Permyak | мик | Микмак | Micmac |
| кон | Конго | Kongo | мин | Минангкабау | Minangkabau |
| коо | Корейский | Korean | мкх | Монкхмерские (дру- гие) | Mon-Khmer (Other) |
| коп | Коптский | Coptic | | | |
| кор | Корнский | Cornish | млг | Малагасийский | Malagasy |
| кос | Корсиканский | Corsican | млт | Мальтийский | Maltese |
| коя | Корякский | Koryak | мни | Манипурский | Manipuri |
| кпе | Кпелле | Kpelle | мно | Манобо языки | Manobo languages |
| кри | Кри | Cree | мог | Монго | Mongo |
| крк | Крик | Creek | мок | Мокшанский (Мок- ша-мордвинский) | Moksha-Mordvinian |
| крп | Креольские и пиджи- ны (другие) | Creoles and pidgins (Other) | мол | Молдавский | Moldavian |
| кру | Кру | Kru | мон | Монгольский | Mongolian |
| кры | Крымско-татарский | Crimean-tatar | мос | Моси | Mossi |
| кум | Кумыкский | Kumyk | мох | Мохаук | Mohawk |
| кур | Курдский | Kurdish | мул | Разных семей языки | Multiple languages |
| кус | Кусаие | Kusaie | мун | Мунда языки | Munda languages |
| кут | Кутенаи | Kutenai | мэн | Мэнкский | Manx |
| куу | Курух | Kurukh | нав | Навахо | Navajo |
| куш | Кушитские (другие) | Cushitic (Other) | нан | Нанайский (Гольд- ский) | Gold (Nanai) |
| кха | Кхаси | Khasi | | | |
| кхм | Кхмерский | Khmer | нау | Науру | Nauru |
| лад | Ладино | Ladino | нбл | Ндебеле южный | Ndebele, South |
| лаз | Лазский | Laz | нде | Ндебеле северный | Ndebele, North |
| лак | Лакский | Lak | ндунга | Ндунга | Ndonga |
| лам | Ламба | Lamba | нев | Неварский | Newari |
| лао | Лаосский | Lao | нем | Немецкий | German |
| лат | Латинский | Latin | нен | Ненецкий (Юрако- Самоедский) | Yurak-Samoyed |
| лах | Лакхнда | Lahnda | | | |
| лаш | Латышский | Latvian | неп | Непальский | Nepali |
| лез | Лезгинский | Lezghian | нзи | Нзима | Nzima Undetermined |
| лин | Лингала | Lingala | нив | Нивхский (Гиляцкий) | Gilyak |
| лит | Литовский | Lithuanian | нид | Нидерландский (Гол- ландский) | Dutch |
| лоз | Лози | Lozi | | | |
| луб | Луба-Катанга | Luba-Katanga | ник | Нигер-кордофанские (другие) | Niger-Kordofanian (Other) |
| луж | Лужицкие языки | Sorbian languages | нис | Нидерландский сред- невесковский | Dutch, Middle |
| луи | Луисеньо | Luiseno | | | |
| лун | Лунда | Lunda | ниуэ | Ниуэ | Niuean |
| луо | Луо (Кения и Танза- ния) | Luo (Kenia and Tanza- nia) | них | Нило-сахарские (дру- гие) | Nilo-Saharan (Other) |
| люк | Люксембургский | Letzeburgesch | | | |
| маа | Македонский | Macedonian | нно | Нюнорск (новонор- вежский) | Norwegian (Nynorsk) |
| маг | Магахи | Magahi | | | |

Продолжение таблицы А.1

| Код | Наименование языка русское | Наименование языка английское | Код | Наименование языка русское | Наименование языка английское |
|-----|--|--|-----|---------------------------------|-------------------------------------|
| ног | Ногайский | Nogai | сир | Сирийский | Syriac |
| нор | Норвежский | Norwegian | сит | Синотибетские (другие) | Sino-Tibetan (Other) |
| нуб | Нубийские языки | Nubian languages | сиу | Сиу языки | Siouan languages |
| ньо | Ньоро | Nyoro | скр | Сербскохорватский | Serbo-Croatian |
| нья | Ньянколе | Nyankole | сла | Славянские (другие) | Slavic (Other) |
| ням | Ньямвези | Nyamwezi | слв | Словенский | Slovenian |
| нян | Ньянджа | Nyanja | сло | Словацкий | Slovak |
| одж | Оджибва | Ojibwa | сме | Смешанные (другие) | Miscellaneous (Other) |
| окс | Окситанский | Langue d'oc (post 1500) | смо | Самоанский | Samoaan |
| ори | Ория | Oriya | снд | Синдхи | Sindhi |
| орм | Оромо | Oromo | сог | Согдийский | Sogdian |
| осе | Оседжи | Osage | сом | Сомали | Somali |
| ост | Осетинский | Ossetic | сон | Сонгаи | Songhai |
| ото | Отоманские языки | Otomian languages | сос | Сото Северный | Sotho, Northern |
| паа | Папуасско-австралийские (другие) | Papuan-Australian (Other) | сот | Сото Южный | Sotho, Southern |
| паг | Пангасинан | Pangasinan | спр | Старопровансальский | Provençal Old (to 1500) |
| пал | Палау | Palauan | сра | Среднеанглийский | Englisch, Middle (1100—1500) |
| пам | Пампанга | Pampanga | срд | Сардинский | Sardinian |
| пан | Панджаби | Panjabi | срн | Средневерхненемецкий | German, Middle High (ca. 1050—1500) |
| пап | Папьяменто | Papiamento | срр | Серер | Serer |
| пер | Персидский | Persian | срф | Среднефранцузский | French, Middle (ca. 1400—1600) |
| пех | Пехлевийский | Pahlavi | ста | Староанглийский | English, Old (ca. 450—1100) |
| пкп | Португалокреольские и пиджины (другие) | Creoles and pidgins, Portugauese-based (Other) | сти | Староирландский | Irish, Old (to 900) |
| пли | Пали | Pali | стн | Старонорвежский (старосеверный) | Norse, Old |
| пол | Польский | Polish | стп | Староперсидский | Persian, Old (ca. 600—400 B.C.) |
| пон | Понапе | Ponape | стт | Старотурецкий | Turkish, Ottoman |
| пор | Португальский | Portugese | стф | Старофранцузский | French, Old (ca. 842—1400) |
| пра | Праkritы языки | Prakrit languages | суа | Суахили | Swahili |
| пуш | Пушту | Pushto | сук | Сукума | Sukuma |
| рад | Раджастхани | Rajasthani | сун | Сунданский | Sundanese |
| рар | Раротонга | Rarotongan | сус | Сусу | Susu |
| рет | Ретороманский | Raeto-Romance | таб | Табасаранский | Tabasaran |
| роа | Романские (другие) | Romance (Other) | таг | Тагалог | Tagalog |
| рум | Румынский | Romanian | тад | Таджикский | Tajik |
| рун | Рунди | Rundi | таи | Таи | Thai |
| рус | Русский | Russian | тал | Талышский | Talish |
| саа | Саамские языки | Sami languages | там | Тамильский | Tamil |
| саг | Санго | Sango | тар | Татарский | Tatar |
| сад | Сандаве | Sandawe | тат | Татский | Tati |
| саи | Северной Америки индейцев (другие) | North American Indian (Other) | тая | Таитянский | Tahitian |
| сал | Салишские языки | Salishan languages | тви | Тви | Twi |
| сам | Самаритянский арамейский | Samaritan Aramaic | тел | Телугу | Telugu |
| сан | Санскрит | Sanskrit | тем | Темне | Timne |
| сап | Сапотекский | Zapotec | тер | Терено | Tereno |
| сва | Свази | Swazi | тиб | Тибетский | Tibetan |
| свн | Староверхненемецкий | German, Old High (ca. 750—1050) | тив | Тиви | Tivi |
| свс | Сванский | Svan | тиг | Тигре | Tigre |
| себ | Себуано | Cebuano | тир | Тигринья | Tigrinya |
| сеи | Среднеирландский | Irish, Middle (900—1200) | тли | Тлингит | Tlingit |
| сел | Селькупский | Selkup | тмш | Тамашек | Tamashek |
| сем | Семитские (другие) | Semitic (Other) | тог | Тонга (Ньяса) | Tonga (Nyasa) |
| сид | Сидама | Sidamo | тон | Тонга (Тонга Исландский) | Tonga (Tonga Islands) |
| сик | Сиксика | Siksika | | | |
| син | Сингальский | Sinhalese | | | |

Окончание таблицы А.1

| Код | Наименование языка русское | Наименование языка английское | Код | Наименование языка русское | Наименование языка английское |
|-----|---|---|-----|--------------------------------------|----------------------------------|
| тру | Трук | Truk | цах | Цахурский | Tsakhur |
| тсн | Тсвана | Tswana | цер | Церковно-славянский | Church Slavic |
| тсо | Тсонга | Tsonga | цим | Цимшиан | Tsimshian |
| тув | Тувинский | Tuvinian | цыг | Цыганский | Romany |
| тук | Туркменский | Turkmen | чаг | Чагатайский | Chagatai |
| тум | Тумбука | Tumbuka | чам | Чаморро | Chamorro |
| тур | Турецкий | Turkish | чей | Чейенн | Cheyenne |
| уга | Угаритский | Ugaritic | чер | Чероки | Cherokee |
| удм | Удмуртский (Вотяц- кий) | Votik | чеч | Чеченский | Chechen |
| | | | чеш | Чешский | Czec |
| удэ | Удэгейский | Udehe | чжу | Чжуань | Zhuang |
| узб | Узбекский | Uzbek | чиб | Чибча | Chibcha |
| уйг | Уйгурский | Uighur | чин | Чинук жаргон | Chinook jargon |
| укр | Украинский | Ukrainian | чия | Чиньянджа | Nyanja |
| уль | Ульчский | Ulcha | чок | Чоктав | Choctaw |
| умб | Умбунду | Umbundu | чув | Чувашский | Chuvash |
| унд | Неидентифицирован- ный | Undetermined | чук | Чукотский | Chukchee |
| | | | шан | Шанский | Shan |
| урд | Урду | Urdu | шве | Шведский | Swedish |
| фан | Фанг | Fang | шон | Шона | Shona |
| фар | Фарерский | Faroesce | шор | Шорский | Shor |
| фат | Фанти | Fanti | шуг | Шугнанский | Shughni |
| фид | Фиджи | Fijian | шум | Шумерский | Sumerian |
| фик | Финикийский | Phoenician | эве | Эве | Ewe |
| фин | Финский | Finnish | эвк | Эвенкийский (Тун- гусский) | Tungus |
| фиу | Финно-угорские (другие) | Finno-Ugrian (Other) | эвн | Эвенский | Lamut |
| фкп | Франко-креольские и пиджины (другие) | Creoles and pidgins, French-based (Other) | эво | Эвондо | Ewondo |
| | | | эка | Экаджук | Ekajuk |
| фон | Фон | Fon | эла | Эламский | Elamite |
| фра | Французский | French | эрз | Эрзянский | Erzya Mordvinian |
| фри | Фризский | Friesian | эск | Эскимосские (другие) | Eskimo (Other) |
| фул | Фулах | Fulah | эсм | Эскимосский | Greenlandic |
| хай | Хайда | Haida | эсп | Эсперанто | Esperanto |
| хак | Хакасский | Khakas (Abakan Tur- kish) | эст | Эстонский | Estonian |
| | | | эфи | Эфик | Efik |
| хан | Хантыйский (Остяц- кий) | Ostyed | юаи | Южной Америки ин- дейцев (другие) | South American Indian (Other) |
| хау | Хауса | Hausa | юка | Юкагирский | Yukaghir |
| хил | Хилигайнон | Hiligaynon | ява | Яванский | Javanese |
| хим | Химачали | Himachali | яку | Якутский | Yakut |
| хин | Хинди | Hindi | яоа | Яо | Yao |
| хмо | Хиримоту | Hiri Motu | япа | Яп | Yap |
| хот | Хотанский | Khotanese | япо | Японский | Japanese |
| хуп | Хупа | Hupa | | | |
| цаи | Центральной Амери- ки индейцев (дру- гие) | Central American In- dian (Other) | | | |

Т а б л и ц а А.2 — Алфавитный перечень трехбуквенных латинских кодов

| Код | Наименование языка английское | Наименование языка русское | Код | Наименование языка английское | Наименование языка русское |
|-----|----------------------------------|-------------------------------|-----|----------------------------------|-------------------------------|
| аар | Afar | Афар | ада | Adangme | Адангме |
| аба | Abaza | Абазинский | ады | Adyghe | Адыгейский |
| абк | Abkhazian | Абхазский | афа | Afro-Asiatic (Other) | Афразийские (дру- гие) |
| аче | Achinese | Ачехский | афх | Afrihili | Африхили |
| ачи | Acoli | Ачоли | | | |

Продолжение таблицы А.2

| Код | Наименование языка английское | Наименование языка русское | Код | Наименование языка английское | Наименование языка русское |
|---------|------------------------------------|---|---------|---|---|
| afr | Afrikaans | Африкаанс | cat | Catalan | Каталанский |
| aka | Akan | Акан | cau | Caucasian (Other) | Кавказские (другие) |
| akh | Akhwakh | Ахвахский | ceb | Cebuano | Себуано |
| akk | Akkadian | Аккадский | cel | Celtic (Other) | Кельтские (другие) |
| alb/sqi | Albanian | Албанский | ces/cze | Czech | Чешский |
| ale | Aleut | Алеутский | cha | Chamorro | Чаморро |
| alg | Algonquian languages | Алгонкинские языки | chb | Chibcha | Чибча |
| alt | Altai | Алтайский | che | Chechen | Чеченский |
| amh | Amharic | Амхарский | chg | Chagatai | Чагатайский |
| ang | English, Old (ca. 450—1100) | Староанглийский | chi/zh | Chinese | Китайский |
| ara | Arabic | Арабский | chk | Chukchee | Чукотский |
| arc | Aramaic | Арамейский | chm | Mari | Марийский |
| arm/hye | Armenian | Армянский | chn | Chinook jargon | Чинук жаргон |
| arn | Araucanian | Арауканский | cho | Choctaw | Чоктав |
| arp | Arapaho | Арапахо | chr | Cherokee | Чероки |
| art | Artificial (Other) | Искусственные (другие) | chu | Church Slavic | Церковно-славян- ский |
| arw | Arawak | Аравакский | chv | Chuvash | Чувашский |
| asm | Assamese | Ассамский | chy | Cheyenne | Чейенн |
| ass | Assyrian | Ассирийский | cop | Coptic | Коптский |
| ath | Athapascan languages | Атапачские языки | cor | Cornish | Корнский |
| ava | Avaric | Аварский | cos | Corsican | Корсиканский |
| ave | Avestan | Авестийский | cpe | Creoles and pidgins, English-based (Other) | Англо-креольские и пиджины (дру- гие) |
| awa | Awadhi | Авадхи | cpf | Creoles and pidgins French-based (Other) | Франко-креольские и пиджины (дру- гие) |
| aym | Aymara | Аймара | cpp | Creoles and pidgins, Portuguese-based (Other) | Португало-креоль- ские и пиджины (другие) |
| aze | Azerbaijani | Азербайджанский | cre | Cree | Кри |
| bad | Banda | Банда | cri | Crimean-tatar | Крымско-татарский |
| bai | Bamileke languages | Бамилеке языки | crp | Creoles and pidgins (Other) | Креольские и пид- жины (другие) |
| bak | Bashkir | Башкирский | cus | Cushitic (Other) | Кушитские (другие) |
| bal | Baluchi | Белуджский | cym/wel | Welsh | Валлийский (Уэль- ский) |
| bam | Bambara | Бамбара | cze/ces | Czech | Чешский |
| ban | Balinese | Балийский | dag | Dargwa | Даргинский |
| baq/eus | Basque | Баскский | dak | Dakota | Дакота |
| bas | Basa | Баса | dan | Danish | Датский |
| bat | Baltic (Other) | Балтийские (другие) | del | Delaware | Делаварский |
| bej | Beja | Беджа | deu/ger | German | Немецкий |
| bel | Byelorussian | Белорусский | din | Dinka | Динка |
| bem | Bemba | Бемба | div | Divehi | Дивехи (Мальдив- ский) |
| ben | Bengali | Бенгальский | doi | Dogri | Догри |
| ber | Berber languages | Берберские (другие) | dra | Dravidian (Other) | Дравидийские (дру- гие) |
| bho | Bhojpuri | Бходжпури | dua | Duala | Дуала |
| bih | Bihari | Бихари | dum | Dutch, Middle (ca. 1050—1350) | Нидерландский средневековый |
| bik | Bikol | Бикольский | dun | Dungan | Дунганский |
| bin | Bini | Бини | dut/ndl | Dutch | Нидерландский |
| bis | Bislama | Бислама | dyu | Dyula | Диула (Дьюла) |
| bla | Siksika | Сиксика | dzo | Dzongkha | Дзонг-кэ |
| bnt | Bantu (Other) | Банту (другие) | efi | Efik | Эфик |
| bod/tib | Tibetan | Тибетский | egy | Egyptian (Ancient) | Древнеегипетский |
| bra | Braj | Брауи | eka | Ekajuk | Экаджук |
| bre | Breton | Бретонский | ell/gre | Greek, Modern (1453—) | Греческий (ново- греческий) |
| bua | Buriat | Бурятский | | | |
| bug | Buginese | Бугийский | | | |
| bul | Bulgarian | Болгарский | | | |
| bur/mya | Burmese | Бирманский | | | |
| cad | Caddo | Каддо | | | |
| cai | Central American Indian (Other) | Центральной Аме- рики индейцев (другие) | | | |
| car | Carib | Кариб | | | |

Продолжение таблицы А.2

| Код | Наименование языка английское | Наименование языка русское | Код | Наименование языка английское | Наименование языка русское |
|---------|--|-------------------------------|---------|--|-------------------------------|
| elx | Elamite | Эламский | haw | Hawaiian | Гавайский |
| eng | English | Английский | heb | Hebrew | Иврит |
| enm | English, Middle (1100—1500) | Среднеанглийский | her | Herero | Гереро |
| epo | Esperanto | Эсперанто | hil | Hiligaynon | Хилигайнон |
| erz | Erzya Mordvinian | Эрзянский | him | Himachali | Химачали |
| esk | Eskimo (Other) | Эскимосские (другие) | hin | Hindi | Хинди |
| esl/spa | Spanish | Испанский | hmo | Hiri Motu | Хиримоту |
| est | Estonian | Эстонский | hun | Hungarian | Венгерский |
| eus/baq | Basque | Баскский | hup | Hupa | Хупа |
| ewe | Ewe | Эве | hye/arm | Armenian | Армянский |
| ewo | Ewondo | Эвондо | iba | Iban | Ибанский |
| fan | Fang | Фанг | ibo | Igbo | Игбо |
| fao | Faroese | Фарерский | ice/isl | Icelandic | Исландский |
| fas/per | Persian | Персидский | ijo | Ijo | Иджо |
| fat | Fanti | Фанти | iku | Inuktitut | Инуктитут |
| fij | Fijian | Фиджи | ile | Interlingue | Интерлингве |
| fin | Finnish | Финский | ilo | Iloko | Илоко |
| fiu | Finno-Ugrian (Other) | Финно-угорские (другие) | ina | Inyrtligua (International Auxiliary Language Association) | Интерлингва |
| fon | Fon | Фон | inc | Indic (Other) | Индийский (другие) |
| fra/fre | French | Французский | ind | Indonesian | Индонезийский |
| fre/fra | French | Французский | ine | Indo-European (Other) | Индоевропейские (другие) |
| frm | French, Middle (ca. 1400—1600) | Среднефранцузский | ing | Ingush | Ингушский |
| fro | French, Old (ca. 842—1400) | Старофранцузский | ipk | Inupiak | Инутиак |
| fry | Frisian | Фризский | ira | Iranian (Other) | Иранские (другие) |
| ful | Fulah | Фулах | iri/gai | Irish | Ирландский |
| gaa | Ga | Га | iro | Iroquoian languages | Ирокезские языки |
| gae/gdh | Gaelic (Scots) | Гаэльский (Шотландский) | isl/ice | Icelandic | Исландский |
| gag | Gagauz | Гагаузский | ita | Italian | Итальянский |
| gai/iri | Irish | Ирландский | ite | Itelmic | Ительменский |
| gay | Gayo | Гайо | jav/jaw | Javanese | Яванский |
| gdh/gae | Gaelic (Scots) | Гаэльский (Шотландский) | jaw/jav | Javanese | Яванский |
| gem | Germanic (Other) | Германские (другие) | jpn | Japanese | Японский |
| geo/kat | Georgian | Грузинский | jpr | Judeo-Persian | Еврейско-персидский |
| ger/deu | German | Немецкий | jrb | Judeo-Arabic | Еврейско-арабский |
| gez | Geez | Гез | kaa | Kara-Kalpak | Каракалпакский |
| gil | Gilbertese | Гильбертский | kab | Kabule | Кабильский |
| giy | Gilyak | Нивхский | kac | Kachin | Качинский |
| glg | Gallegan | Галисийский | kad | Kabardian (Circassian) | Кабардино-черкесский |
| gmh | German, Middle High (ca. 1050—1500) | Средневерхненемецкий | kae | Karelian | Карельский |
| goh | German, Old High (ca. 750—1050) | Староверхненемецкий | kah | Karachai-Balkar | Карачаево-балкарский |
| gol | Gold (Nanai) | Нанайский | kai | Karaitian | Караимский |
| gon | Gondi | Гонди | kak | Kalmuck | Калмыцкий |
| got | Gothic | Готский | kal | Greenlandic | Эскимосский |
| grb | Grebo | Гребо | kam | Kamba | Камба |
| grc | Greek, Ancient (to 1453) | Древнегреческий | kan | Kannada | Каннада |
| gre/ell | Greek, Modern (1453—) | Греческий (новогреческий) | kar | Karen | Каренский |
| grn | Guarani | Гуарани | kas | Kashmiri | Кашмири |
| guj | Cujarati | Гуджарати | kat/geo | Georgian | Грузинский |
| hai | Haida | Хайда | kau | Kannuri | Канури |
| hau | Hausa | Хауса | kaw | Kawi | Кави |
| | | | kaz | Kazakh | Казахский |
| | | | kha | Khasi | Кхаси |
| | | | khi | Khoisan (Other) | Койсанские (другие) |
| | | | khk | Khakaz (Abakan Turkish) | Хакасский |

Продолжение таблицы А.2

| Код | Наименование языка английское | Наименование языка русское | Код | Наименование языка английское | Наименование языка русское |
|---------|----------------------------------|-------------------------------|---------|------------------------------------|--|
| khm | Khmer | Ххмерский | mke/mac | Macedonian | Македонский |
| kho | Khotanese | Хотанский | mkh | Mon-Khmer (Other) | Монкхмерские (другие) |
| kik | Kikuyu | Кикуйю | | | |
| kin | Kinyarwanda | Киньяруанда | mlg | Malagasy | Малагасийский |
| kir | Kirghiz | Киргизский | mlt | Maltese | Мальтийский |
| kok | Konkani | Конкани | mni | Manipuri | Манипурский |
| kom | Komi | Коми | mno | Manobo languages | Манобо языки |
| kon | Kongo | Конго | moh | Mohawk | Мохаук |
| kor | Korean | Корейский | mok | Moksha-Mordvinian | Мокшанский (Мок- ша-мордовский) |
| koу | Koryak | Корякский | | | |
| kpe | Kpelle | Кпелле | mol | Moldavian | Молдавский |
| kro | Kru | Кру | mon | Mongolian | Монгольский |
| kru | Kurukh | Курух | mos | Mossi | Моси |
| kua | Kuanyama | Киньяма | mri/mao | Maori | Маори |
| kum | Kumyk | Кумыкский | msa/may | Malay | Малайский |
| kur | Kurdish | Курдский | mul | Multiple languages | Разных семей языки |
| kus | Kusaie | Кусайе | mun | Munda languages | Мунда языки |
| kut | Kutenai | Кутенаи | mus | Creek | Крик |
| lad | Ladino | Ладино | mwr | Marwari | Марварии |
| lah | Lahnda | Ллахнда | mya/bur | Burmese | Бирманский |
| lak | Lak | Лакский | myn | Mayan languages | Майя языки |
| lam | Lamba | Ламба | nah | Aztec | Ацтекский |
| lao | Lao | Лаосский | nai | North American In- dian (Other) | Северной Америки индейцев (дру- гие) |
| lat | Latin | Латинский | | | |
| lau | Lamut | Эвенский | nau | Nauru | Науру |
| lav | Latvian | Латышский | nav | Navajo | Навахо |
| laz | Laz | Лазский | nbl | Ndebele, South | Ндебеле южный |
| lez | Lezghian | Лезгинский | nde | Ndebele, North | Ндебеле северный |
| lin | Lingala | Лингала | ndl/dut | Dutch | Нидерландский |
| lit | Lithuanian | Литовский | ndo | Ndonga | Ндунга |
| lol | Mongo | Монго | nep | Nepali | Непальский |
| loз | Lozi | Лози | new | Newari | Неварский |
| ltz | Letzeburgesch | Люксембургский | nic | Niger-Kordofanian (Other) | Нигер-кордофан- ские (другие) |
| lub | Luba-Katanga | Луба-Катанга | niu | Niuean | Ниуэ |
| lug | Ganda | Ганда | nno | Norwegian (Nynorsk) | Нюнорск (Ново- норвежский) |
| lui | Luiseno | Луисеньо | | | |
| lun | Lunda | Лунда | nog | Nogai | Ногайский |
| luo | Luo (Kenya and Tan- zania) | Луо (Кения и Танза- ния) | non | Norse, Old | Старонорвежский |
| mac/mke | Macedonian | Македонский | nor | Norwegian | Норвежский |
| mad | Madurese | Мадурский | nso | Sotho, Northern | Сото Северный |
| mag | Magahi | Магахи | nub | Nubian languages | Нубийские языки |
| mah | Marshall | Маршалльский | nya | Nyanja | Ньянджа |
| mai | Maithili | Майтхили | nym | Nyamwezi | Ньямвези |
| mak | Makasar | Макассарский | nyn | Nyankole | Ньянколе |
| mal | Malayalam | Малайлам | nyo | Nyoro | Ньоро |
| man | Mandingo | Мандинго | nzi | Nzima | Нзима |
| mao/mri | Maori | Маори | oci | Langue d'oc (post 1500) | Окситанский (лан- гедок) |
| map | Austronesian (Other) | Австронезийские (другие) | oji | Ojibwa | Оджибва |
| mar | Marathi | Маратхи | ori | Oriya | Ория |
| mas | Masai | Масаи | orm | Oromo | Оромо |
| max | Manx | Мэнкский | osa | Osage | Оседжи |
| may/msa | Malay | Малайский | oss | Ossetic | Осетинский |
| men | Mende | Менде | ost | Ostyd | Хантыйский |
| mga | Irish, Middle (900—1200) | Среднеирландский | ota | Turkish, Ottoman (1500—1928) | Старотурецкий |
| mic | Micmac | Микмак | oto | Otomian languages | Отомангские языки |
| mig | Mingrelian | Метрельский | paa | Papuan-Australian (Other) | Папуасско-австра- лийские (дру- гие) |
| min | Minangkabau | Минангкабау | | | |
| mis | Miscellaneous (Other) | Смешанные (дру- гие) | | | |

Продолжение таблицы А.2

| Код | Наименование языка английское | Наименование языка русское | Код | Наименование языка английское | Наименование языка русское |
|---------|------------------------------------|---|---------|----------------------------------|-------------------------------|
| pag | Pangasinan | Пангасинан | sog | Sogdian | Согдийский |
| pal | Pahlavi | Пехлевийский | som | Somali | Сомали |
| pam | Pampanga | Пампанга | son | Songhai | Сонгаи |
| pan | Panjabi | Панджаби | sot | Sotho, Southern | Сото Южный |
| par | Papiamento | Папьяменто | spa/esl | Spanish | Испанский |
| rau | Palauan | Палау | sqi/alb | Albanian | Албанский |
| rem | Permyak | Коми-пермяцкий | srd | Sardinian | Сардинский |
| reo | Persian, Old (ca. 600—400 b.c.) | Староперсидский | srr | Serer | Серер |
| per/fas | Persian | Персидский | ssa | Nilo-Saharan (Other) | Нило-сахарские (другие) |
| phn | Phoenician | Финикийский | ssw | Swazi | Свази |
| pli | Pali | Пали | suk | Sukuma | Сукума |
| pol | Polish | Польский | sun | Sundanese | Сунданский |
| pon | Ponape | Понапе | sus | Susu | Сусу |
| por | Portugese | Португальский | sux | Sumerian | Шумерский |
| pra | Prakrit languages | Пракриты языки | sva | Svan | Сванский |
| pro | Provençal Old (to 1500) | Старопровансаль- ский | sve/swe | Swedish | Шведский |
| pus | Pushto | Пушту | swa | Swahili | Суахили |
| que | Quechua | Кечуа | swe/sve | Swedish | Шведский |
| raj | Rajasthani | Раджастхани | syr | Syriac | Сирийский |
| rar | Rarotongan | Раротонга | tab | Tabasaran | Табасаранский |
| roa | Romance (Other) | Романские (другие) | tah | Tahitian | Таитянский |
| roh | Raeto-Romance | Ретороманский | tai | Tati | Татский |
| rom | Romany | Цыганский | tal | Talish | Тальшский |
| ron/rum | Romanian | Румынский | tam | Tamil | Тамильский |
| rum/ron | Romanian | Румынский | tat | Tatar | Татарский |
| run | Rundy | Рунди | tel | Telugu | Телугу |
| rus | Russian | Русский | tem | Timne | Темне |
| sad | Sandawe | Сандаве | ter | Tereno | Терено |
| sag | Sango | Санго | tgk | Tajik | Таджикский |
| sah | Yakut | Якутский | tgl | Tagalog | Тагалог |
| sai | South American In- dian (Other) | Южной Америки индейцев (дру- гие) | tha | Thai | Таи |
| sal | Salishan language | Салишские языки | tib/bod | Tibetan | Тибетский |
| sam | Samaritan Aramaic | Самаритянский арамейский | tig | Tigre | Тигре |
| san | Sanskrit | Санскрит | tir | Nigrinya | Тигринья |
| sco | Scots | Гээльский (Шот- ландский) | tiv | Tivi | Тиви |
| scr | Serbo-Croatian | Сербскохорватский | tli | Tlingit | Тлингит |
| sel | Selkup | Селькупский | tmh | Tamashek | Тамашек |
| sem | Semitic (Other) | Семитские (другие) | tog | Tonga (Nyasa) | Тонга (Ньяса) |
| sga | Irish, Old (to 900) | Староирландский | ton | Tonga (Tonga Is- lands) | Тонга (Тонга Ис- ландский) |
| shn | Shan | Шанский | tru | Truk | Трук |
| sid | Sidamo | Сидама | tsha | Tsakhur | Цахурский |
| sin | Sinhalese | Сингальский | tsi | Tsimshian | Цимшиан |
| sio | Siouan languages | Сиу языки | tsn | Tswana | Тсвана |
| sit | Sino-Tibetan (Other) | Синотибетские (другие) | tsong | Tsonga | Тсонга |
| sho | Shor | Шорский | tuk | Turkmen | Туркменский |
| shu | Shughni | Шугнанский | tum | Tumbuka | Тумбука |
| sla | Slavic (Other) | Славянские (дру- гие) | tun | Tungus | Эвенкийский |
| slk/slo | Slovak | Словацкий | tur | Turkish | Турецкий |
| slo/slk | Slovak | Словацкий | tut | Altaic (Other) | Алтайские (другие) |
| slv | Slovenian | Словенский | twi | Twi | Тви |
| smi | Sami languages | Саамские языки | tyv | Tuvinian | Тувинский |
| smo | Samoaan | Самоанский | ude | Udehe | Удэгейский |
| sna | Shona | Шона | uga | Ugaritic | Угаритский |
| snd | Sindhi | Синдхи | uig | Uighur | Уйгурский |
| | | | ukr | Ukrainian | Украинский |
| | | | ulc | Ulcha | Ульчский |
| | | | umb | Umbundu | Умбунду |
| | | | und | Undetermined | Неидентифициро- ванный |
| | | | urd | Urdu | Урду |

Окончание таблицы А.2

| Код | Наименование языка английское | Наименование языка русское | Код | Наименование языка английское | Наименование языка русское |
|---------|----------------------------------|-------------------------------|---------|----------------------------------|-------------------------------|
| uzb | Uzbek | Узбекский | wol | Wolof | Волоф |
| vai | Vai | Вай | xho | Xhosa | Коса |
| ven | Venda | Венда | yao | Yao | Яо |
| ver | Veps | Вепсский | yap | Yap | Яп |
| vie | Vietnamese | Вьетнамский | yid | Yiddish | Идиш |
| vog | Vogul | Мансийский | yor | Yoruba | Йоруба |
| vol | Volapuk | Волапук | yuk | Yukaghir | Юкагирский |
| vot | Votic | Удмуртский | yur | Yurak-Samoyed | Ненецкий |
| wak | Wakashan language | Вакашские языки | zap | Zapotec | Сапотекский |
| wal | Walamo | Воламо | zen | Zenaga | Зенагский |
| war | Waray | Варай | zha | Zhuang | Чжуань |
| was | Washo | Вашо | zho/chi | Chinese | Китайский |
| wel/cym | Welsh | Валлийский (Уэльсский) | zul | Zulu | Зулу |
| zun | | | zun | Zuni | Зуньи |
| wen | Sorbian languages | Лужицкие языки | | | |

Т а б л и ц а А.3 — Перечень цифровых кодов наименований языков

| Код | Наименование языка | | Код | Наименование языка | |
|-----|---------------------------------------|--|-----|------------------------|--------------------|
| | русское | английское | | русское | английское |
| 005 | Абазинский | Abaza | 074 | Ахвахский | Akhwakh |
| 010 | Абхазский | Abkhazian | 075 | Ацтекский | Aztec |
| 012 | Авадхи | Awadhi | 076 | Ачехский | Achinese |
| 014 | Аварский | Avaric | 077 | Ачолы | Acoli |
| 016 | Авестийский | Avestan | 078 | Балийский | Balinese |
| 017 | Австронезийские (другие) | Austronesian (Other) | 079 | Балтийские (другие) | Baltic (Other) |
| 018 | Адангме | Adangme | 080 | Бамбара | Bambara |
| 020 | Адыгейский | Adyghe | 081 | Бамилеке языки | Bamileke languages |
| 025 | Азербайджанский | Azerbaijani | 082 | Банда | Banda |
| 026 | Аймара | Aymara | 083 | Банту (другие) | Bantu (Other) |
| 027 | Акан | Akan | 084 | Баса | Basa |
| 028 | Аккадский | Akkadian | 085 | Баскский | Basque |
| 030 | Албанский | Albanian | 086 | Башкирский | Bashkir |
| 032 | Алгонкинские языки | Algonquian languages | 087 | Беджа | Beja |
| 033 | Алеутский | Aleut | 090 | Белорусский | Byelorussian |
| 034 | Алтайские (другие) | Altaic (Other) | 095 | Белуджский | Baluchi |
| 035 | Алтайский | Altai | 097 | Бемба | Bemba |
| 040 | Амхарский (Амаринья) | Amharic | 100 | Бенгальский | Bengali |
| 045 | Английский | English | 102 | Берберские (другие) | Berber (Other) |
| 046 | Англокреольские и пиджины (другие) | Creoles and pidgins, English-based (Other) | 103 | Бикольский | Bikol |
| 048 | Апачские языки | Apache languages | 104 | Бини | Bini |
| 050 | Арабский | Arabic | 105 | Бирманский | Burmese |
| 051 | Аравакский | Arawak | 107 | Бислама | Bislama |
| 052 | Арамейский | Aramaic | 110 | Бихари | Bihari |
| 053 | Арапахо | Arapaho | 115 | Болгарский | Bulgarian |
| 054 | Арауканский | Araucanian | 117 | Брауи | Braj |
| 055 | Армянский | Armenian | 120 | Бретонский | Breton |
| 060 | Ассамский | Assamese | 123 | Бугийский | Buginese |
| 065 | Ассирийский | Assyrian | 125 | Бурятский | Buriat |
| 067 | Атапачские языки | Athapascan languages | 126 | Бходжпури | Bhojपुरи |
| 068 | Афар | Afar | 127 | Вай | Vai |
| 069 | Афразийские (другие) | Afro-Asiatic (Other) | 128 | Вакашские языки | Wakashan languages |
| 070 | Африкаанс | Afrikaans | 130 | Валлийский (Уэльсский) | Welsh |
| 073 | Африхили | Afrihili | 131 | Варай | Waray |
| | | | 132 | Вашо | Washo |
| | | | 133 | Венгерский | Hungarian |
| | | | 134 | Венда | Venda |

Продолжение таблицы А.3

| Код | Наименование языка | | Код | Наименование языка | |
|-----|-----------------------------------|--|-----|-------------------------------|-----------------------------|
| | русское | английское | | русское | английское |
| 135 | Вепсский | Veps | 216 | Интерлингве | Interlingue |
| 136 | Воламо | Walamo | 217 | Инуктитут | Inuktitut |
| 137 | Волапук | Volapuk | 218 | Инупиак | Inupiak |
| 138 | Волоф | Wolof | 219 | Иранские (другие) | Iranian (Other) |
| 140 | Вьетнамский | Vietnamese | 220 | Ирландский | Irish |
| 142 | Га | Ga | 222 | Ирокезские языки | Iroquoian languages |
| 143 | Гавайский | Hawaiian | 223 | Искусственные (другие) | Artificial (other) |
| 145 | Гагаузский | Gagauz | | | |
| 146 | Гайо | Gayo | 225 | Исландский | Icelandic |
| 147 | Галисийский | Gallegan | 230 | Испанский | Spanish |
| 148 | Ганда | Ganda | 235 | Итальянский | Italian |
| 149 | Гереро | Herero | 240 | Ительменский | Itelmic |
| 150 | Германские (другие) | Germanic (Other) | 245 | Йоруба | Yoruba |
| 151 | Гезз | Geez | 250 | Кабардино-черкесский | Kabardian (Circassian) |
| 152 | Гильбертский | Gilbertese | | | |
| 153 | Гонди | Gondi | 251 | Кабильский | Kabule |
| 154 | Готский | Gothic | 252 | Кави | Kawi |
| 155 | Гребо | Grebo | 253 | Кавказские (другие) | Caucasian (Other) |
| 157 | Греческий (новогреческий) | Greek, Modern (1453—) | 254 | Каддо | Caddo |
| 158 | Грузинский | Georgian | 255 | Казахский | Kazakh |
| 160 | Гуарани | Guarani | 260 | Калмыцкий | Kalmuck |
| 165 | Гуджарати | Gujarati | 263 | Камба | Kamba |
| 170 | Гэльский (Гаэльский, Шотландский) | Gaelic (Scots) | 265 | Каннада | Kannada |
| | | | 267 | Канури | Kannuri |
| 173 | Дакота | Dakota | 270 | Караимский | Karaitian |
| 175 | Даргинский | Dargwa | 275 | Каракалпакский | Kara-Kalpak |
| 178 | Датский | Danish | 280 | Карачаево-балкарский | Karachai-Balkar |
| 179 | Делаварский | Delaware | 285 | Карельский | Karelian |
| 180 | Дивехи (Мальдивский) | Divehi | 287 | Каренский | Karen |
| | | | 288 | Кариб | Carib |
| 181 | Динка | Dinka | 290 | Каталанский | Catalan |
| 182 | Диула (Дьюла) | Dyula | 293 | Качинский | Kachin |
| 183 | Дзонг-кэ | Dzongkha | 294 | Кашмири | Kashmiri |
| 184 | Догри | Dogri | 295 | Кельтские (другие) | Celtic (Other) |
| 185 | Дравидийские (другие) | Dravidian (Other) | 300 | Кечуа | Quechua |
| | | | 302 | Кикуйю | Kikuyu |
| 186 | Древнегреческий | Greek, Ancient | 303 | Киньяма | Kuanyama |
| 187 | Древнеегипетский | Egyptian, Ancient | 304 | Киньяруанда | Kinyarwanda |
| 188 | Древнерусский | Russian, Ancient | 305 | Киргизский | Kirghiz |
| 190 | Дуала | Duala | 315 | Китайский | Chinese |
| 191 | Дунганский | Dundan | 317 | Койсанские (другие) | Khoisan (Other) |
| 192 | Еврейско-арабский | Judeo-Arabic | 320 | Коми | Komi |
| 193 | Еврейско-персидский | Judeo-Persian | 325 | Коми-пермяцкий | Permyak |
| 194 | Зенагский | Zenaga | 326 | Конго | Kongo |
| 195 | Зулу | Zulu | 327 | Конкани | Konkani |
| 196 | Зуньи | Zuni | 328 | Коптский | Coptic |
| 197 | Ибанский | Iban | 330 | Корейский | Korean |
| 198 | Иврит | Hebrew | 332 | Корнский | Cornish |
| 199 | Игбо | Igbo | 334 | Корсиканский | Corsican |
| 200 | Иджо | Ijo | 335 | Корякский | Koryak |
| 202 | Идиш | Yiddish | 340 | Коса | Xhosa |
| 203 | Илоко | Iloko | 341 | Кпелле | Kpelle |
| 205 | Ингушский | Ingush | 342 | Креольские и пиджины (другие) | Creoles and pidgins (Other) |
| 207 | Индийские (другие) | Indic (Other) | 343 | Кри | Cree |
| 208 | Индоевропейские (другие) | Indo-European (Other) | 344 | Крик | Creek |
| | | | 345 | Кру | Kru |
| 210 | Индонезийский | Indonesian | 347 | Крымско-татарский | Crimean-tatar |
| 215 | Интерлингва | Interlingua (International Auxiliary Language Association) | 349 | Кумыкский | Kumyk |
| | | | 350 | Курдский | Kurdish |
| | | | 352 | Курух | Kurukh |

Продолжение таблицы А.3

| Код | Наименование языка | | Код | Наименование языка | |
|-----|-------------------------------|--------------------------|-----|--|---|
| | русское | английское | | русское | английское |
| 353 | Кусайе | Kusaie | 470 | Навахо | Navajo |
| 354 | Кутенаи | Kutenai | 471 | Нанайский (Гольд-ский) | Gold (Nanai) |
| 355 | Кушитские (другие) | Cushitic (Other) | 472 | Науру | Nauru |
| 357 | Кхаси | Khasi | 473 | Ндебеле северный | Ndebele, North |
| 360 | Кхмерский | Khmer | 474 | Ндебеле южный | Ndebele, South |
| 363 | Ладино | Ladino | 475 | Ндунга | Ndonga |
| 365 | Лазский | Laz | 478 | Неварский | Newari |
| 370 | Лакский | Lak | 480 | Неидентифицированный | Undetermined |
| 373 | Ламба | Lamba | 481 | Немецкий | German |
| 375 | Лаосский | Lao | 482 | Ненецкий (Юрако-Самоедский) | Yurak-Samoyed |
| 380 | Латинский | Latin | 485 | Непальский | Nepali |
| 385 | Латышский | Latvian | 487 | Нзима | Nzima |
| 387 | Лахнда | Lahnda | 490 | Нивхский (Гиляцкий) | Gilyak |
| 390 | Лезгинский | Lezghian | 493 | Нигер-кордофанские (другие) | Niger-Kordofanian (Other) |
| 395 | Лингала | Lingala | 495 | Нидерландский (Голландский) | Dutch |
| 400 | Литовский | Lithuanian | 496 | Нидерландский средневековый | Dutch, Middle |
| 402 | Лози | Lozi | 497 | Нило-сахарские (другие) | Nilo-Saharan (Other) |
| 404 | Луба-Катанга | Luba-Katanga | 498 | Ниуэ | Niuean |
| 405 | Лужицкие языки | Sorbian languages | 505 | Ногайский | Nogai |
| 406 | Луисеньо | Luiseno | 506 | Норвежский | Norwegian |
| 407 | Лунда | Lunda | 507 | Нубийские языки | Nubian languages |
| 408 | Луо (Кения и Танзания) | Luo (Kenya and Tanzania) | 508 | Ньоро | Nyoro |
| 409 | Люксембургский | Letzeburgesch | 509 | Ньямвези | Nyamwezi |
| 410 | Магахи | Magahi | 510 | Ньянджа | Nyanja |
| 411 | Мадурский | Madurese | 512 | Ньянколе | Nyankole |
| 412 | Майтхили | Maithili | 513 | Нюнорск (Новонорвежский) | Norwegian (Nynorsk) |
| 413 | Майя языки | Mayan languages | 515 | Оджибва | Ojibwa |
| 414 | Макассарский | Makasar | 517 | Окситанский | Langue d'oc (post 1500) |
| 415 | Македонский | Macedonian | 520 | Ория | Oriya |
| 418 | Малагасийский | Malagasy | 522 | Оромо | Oromo |
| 420 | Малайский | Malay | 523 | Оседжи | Osage |
| 425 | Малаялам | Malayalam | 524 | Осетинский | Ossetic |
| 430 | Мальтийский | Maltese | 525 | Отомангские языки | Otomian languages |
| 432 | Мандинго | Mandingo | 526 | Палау | Palauan |
| 433 | Манипурский | Manipuri | 527 | Пали | Pali |
| 434 | Манобо языки | Manobo languages | 528 | Пампанга | Pampanga |
| 435 | Мансийский (Вогульский) | Vogul | 529 | Пангасинан | Pangasinan |
| 437 | Маори | Maori | 530 | Панджаби | Panjabi |
| 440 | Маратхи | Marathi | 532 | Папуасско-австралийские (другие) | Papuan-Australian (Other) |
| 443 | Марвары | Marwari | 533 | Папьяменто | Papiamentu |
| 445 | Марийский (Черемисский) | Mari | 535 | Персидский | Persian |
| 446 | Маршалльский | Marshall | 537 | Пехлевийский | Pahlavi |
| 447 | Масаи | Masai | 540 | Польский | Polish |
| 450 | Мегрельский | Mingrelian | 542 | Понапе | Ponape |
| 451 | Менде | Mende | 543 | Португалокреольские и пиджины (другие) | Creoles and pidgins, Portuguese-based (Other) |
| 452 | Микмак | Micmac | 545 | Португальский | Portuguese |
| 453 | Минангкабау | Minangkabau | 547 | Праkritы языки | Prakrit languages |
| 455 | Мокшанский (Мокша-мордовский) | Moksha-Mordvinian | 550 | Пушту | Pushto |
| 460 | Молдавский | Moldavian | 555 | Раджастхани | Rajasthani |
| 462 | Монго | Mongo | 556 | Разных семей языки | Multiple languages |
| 463 | Монгольский | Mongolian | | | |
| 465 | Монкхмерские (другие) | Mon-Khmer (Other) | | | |
| 466 | Моси | Mossi | | | |
| 467 | Мохаук | Mohawk | | | |
| 468 | Мунда языки | Munda languages | | | |
| 469 | Мэнкский | Manx | | | |

Продолжение таблицы А.3

| Код | Наименование языка | | Код | Наименование языка | |
|-----|---------------------------------------|--|-----|---|---|
| | русское | английское | | русское | английское |
| 557 | Раротонга | Rarotongan | 630 | Старофранцузский | French, Old (ca. 842—1400) |
| 560 | Ретороманский | Raeto-Romance | 631 | Суахили | Swahili |
| 563 | Романские (другие) | Romance (Other) | 632 | Сукума | Sukuma |
| 565 | Румынский | Romanian | 633 | Сунданский | Sundanese |
| 567 | Рунди | Rundy | 634 | Сусу | Susu |
| 570 | Русский | Russian | 635 | Табасаранский | Tabasaran |
| 575 | Саамские языки | Sami languages | 636 | Тагалог | Tagalog |
| 576 | Салишские языки | Salishan languages | 640 | Таджикский | Tajik |
| 577 | Самаритянский ара- мейский | Samaritan Aramaic | 645 | Таи | Thai |
| 578 | Самоанский | Samoan | 647 | Таитянский | Tahitian |
| 579 | Санго | Sango | 650 | Тальшский | Talish |
| 580 | Сандаве | Sandawe | 653 | Тамашек | Tamashek |
| 581 | Санскрит | Sanskrit | 655 | Тамильский | Tamil |
| 582 | Сапотекский | Zapotec | 660 | Татарский | Tatar |
| 583 | Сардинский | Sardinian | 665 | Татский | Tati |
| 584 | Свази | Swazi | 670 | Тви | Twi |
| 585 | Сванский | Svan | 675 | Телугу | Telugu |
| 587 | Себуано | Cebuano | 677 | Темне | Timne |
| 588 | Северной Америки индейцев (другие) | North American Indian (Other) | 678 | Терено | Tereno |
| 590 | Селькупский | Selkup | 680 | Тибетский | Tibetan |
| 593 | Семитские (другие) | Semitic (Other) | 681 | Тиви | Tivi |
| 595 | Сербскохорватский | Serbo-Croatian | 682 | Тигре | Tigre |
| 596 | Серер | Serer | 683 | Тигринья | Tigrinya |
| 597 | Сидама | Sidamo | 684 | Тлингит | Tlingit |
| 598 | Сиксика | Siksika | 685 | Тонга (Ньяса) | Tonga (Nyasa) |
| 599 | Сингальский | Sinhalese | 686 | Тонга (Тонга Исланд- ский) | Tonga (Tonga Islands) |
| 600 | Синдхи | Sindhi | 687 | Трук | Truk |
| 601 | Синотибетские (дру- гие) | Sino-Tibetan (Other) | 688 | Тсвана | Tswana |
| 602 | Сирийский | Syriac | 689 | Тсонга | Tsonga |
| 603 | Сиу языки | Siouan languages | 690 | Тувинский | Tuvinian |
| 604 | Славянские (другие) | Slavic (Other) | 692 | Тумбука | Tumbuka |
| 605 | Словацкий | Slovak | 693 | Турецкий | Turkish |
| 610 | Словенский | Slovenian | 695 | Туркменский | Turkmen |
| 612 | Смешанные (другие) | Miscellaneous (Other) | 697 | Угаритский | Ugaritic |
| 613 | Согдийский | Sogdian | 700 | Удмуртский (Вотяц- кий) | Votik |
| 615 | Сомали | Somali | 705 | Удгейский | Udehe |
| 616 | Сонгаи | Songhai | 710 | Узбекский | Uzbek |
| 617 | Сото Северный | Sotho, Northern | 715 | Уйгурский | Uighur |
| 618 | Сото Южный | Sotho, Southern | 720 | Украинский | Ukrainian |
| 619 | Среднеанглийский | English, Middle (1100—1500) | 725 | Ульчский | Ulcha |
| 620 | Средневерхненемец- кий | German, Middle High (ca. 1050—1500) | 727 | Умбунду | Umbundu |
| 621 | Среднеирландский | Irish, Middle (900— 1200) | 730 | Урду | Urdu |
| 622 | Среднефранцузский | French, Middle (ca. 1400—1600) | 732 | Фанг | Fang |
| 623 | Староанглийский | English, Old (ca. 450—1100) | 733 | Фанти | Fanti |
| 624 | Староверхненемецкий | German, Old High (ca. 750—1050) | 735 | Фарерский | Faroese |
| 625 | Староирландский | Irish, Old (to 900) | 737 | Фиджи | Fijian |
| 626 | Старонорвежский | Norse, Old | 738 | Финикийский | Phoenician |
| 627 | Староперсидский | Persian, Old (ca. 600—400 B.C.) | 742 | Финно-угорские (другие) | Finno-Ugrian (Other) |
| 628 | Старопровансальский | Provençal Old (to 1500) | 740 | Финский | Finnish |
| 629 | Старотурецкий | Turkish, Ottoman (1500—1928) | 743 | Фон | Fon |
| | | | 744 | Франко-креольские и пиджины (другие) | Creoles and pidgins, French-based (Other) |
| | | | 745 | Французский | French |
| | | | 750 | Фризский | Friesian |
| | | | 752 | Фулах | Fulah |
| | | | 753 | Хайда | Haida |

Окончание таблицы А.3

| Код | Наименование языка | | Код | Наименование языка | |
|-----|---------------------------------------|---------------------------------|-----|---------------------------------|-------------------------------|
| | русское | английское | | русское | английское |
| 755 | Хакасский | Khakas (Abakan Turkish) | 800 | Чукотский | Chukchee |
| 760 | Хантыйский (Остяцкий) | Ostyed | 803 | Шанский | Shan |
| 761 | Хауса | Hausa | 805 | Шведский | Swedish |
| 762 | Хилигайнон | Hiligaynon | 807 | Шона | Shona |
| 763 | Химачали | Himachali | 810 | Шорский | Shor |
| 770 | Хинди | Hindi | 815 | Шугнанский | Shughni |
| 772 | Хиримоту | Hiri Motu | 817 | Шумерский | Sumerian |
| 773 | Хотанский | Khotanese | 820 | Эве | Ewe |
| 774 | Хупа | Hupa | 825 | Эвенкийский (Тунгусский) | Tungus |
| 775 | Цахурский | Tsakhur | 830 | Эвенский | Lamut |
| 776 | Центральной Америки индейцев (другие) | Central American Indian (Other) | 832 | Эвондо | Ewondo |
| 777 | Церковнославянский | Church Slavic | 833 | Экаджук | Ekajuk |
| 778 | Цимшиан | Tsimshian | 834 | Эламский | Elamite |
| 780 | Цыганский | Romany | 835 | Эрзянский | Erzya Mordvinian |
| 781 | Чагатайский | Chagatai | 840 | Эскимосские (другие) | Eskimo (Other) |
| 782 | Чаморро | Chamorro | 843 | Эскимосский | Greenlandic |
| 783 | Чейенн | Cheyenne | 845 | Эсперанто | Esperanto |
| 784 | Чероки | Cherokee | 850 | Эстонский | Estonian |
| 785 | Чеченский | Chechen | 852 | Эфик | Efik |
| 790 | Чешский | Czech | 853 | Южной Америки индейцев (другие) | South American Indian (Other) |
| 791 | Чжуань | Zhuang | 855 | Юкагирский | Yukaghir |
| 792 | Чибча | Chibcha | 860 | Яванский | Javanese |
| 793 | Чинук жаргон | Chinook jargon | 865 | Якутский | Yakut |
| 794 | Чоктав | Choctaw | 867 | Яо | Yao |
| 795 | Чувашский | Chuvash | 868 | Яп | Yap |
| | | | 870 | Японский | Japanese |

УДК 003.62:801.3.04:006.354

МКС 01.140.120

Т62

ОКСТУ 0007

Ключевые слова: коды языков

Редактор *Р.Г. Говердовская*
Технический редактор *Н.С. Гришанова*
Корректор *Т.И. Кононенко*
Компьютерная верстка *В.И. Грищенко*

Изд. лиц. №021007 от 10.08.95.

Сдано в набор 14.05.98.

Подписано в печать 16.07.98.

Усл. печ. л. 3,26.

Уч.-изд. л. 3,68.

Тираж 243 экз.

С/Д 5068.

Зак. 338.

ИПК Издательство стандартов, 107076, Москва, Колодезный пер., 14.

Набрано в Издательстве на ПЭВМ

Филиал ИПК Издательство стандартов — тип. "Московский печатник", Москва, Лялин пер., 6.

Плр № 080102

Изменение № 1 ГОСТ 7.75—97 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Коды наименований языков

Принято Межгосударственным Советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол № 17 от 22.06.2000)

Зарегистрировано Техническим секретариатом МГС № 3530

За принятие изменения проголосовали:

| Наименование государства | Наименование национального органа по стандартизации |
|----------------------------|---|
| Азербайджанская Республика | Азгосстандарт |
| Республика Армения | Армгосстандарт |
| Республика Беларусь | Госстандарт Республики Беларусь |
| Грузия | Грузстандарт |
| Республика Казахстан | Госстандарт Республики Казахстан |
| Кыргызская Республика | Кыргызстандарт |
| Российская Федерация | Госстандарт России |
| Республика Таджикистан | Таджикгосстандарт |
| Туркменистан | Главгосинспекция «Туркменстандартлары» |
| Республика Узбекистан | Узгосстандарт |

Предисловие. Пункт 2. Таблица согласования. Исключить слова: «Республика Молдова», «Молдовастандарт».

Раздел 5. Таблица 5.1. Строку «Киргизский кир kir 305» изложить в новой редакции: «Киргизский (Кыргызский) кир/кыр куг 305».

после строки «Кхмерский кхм khm 360» дополнить строкой:

«Кыргызский, см. Киргизский»;

исключить строки:

«Лазский лаз laz 365;

Мегрельский мег mig 450;

Сванский свс sva 585»;

таблица 5.2. Строку «Kirghiz kir кир 305» изложить в новой редакции:

«Kyrgyz куг кир/кыр 305»;

исключить строки:

«Laz laz лаз 365;

Mingrelian mig мег 450;

Svan sva свс 585».

Приложение А. Таблица А.1. Строку «кир Киргизский Kirghiz» изложить в новой редакции: «кир/кыр Киргизский (Кыргызский) Kyrgyz»;

(Продолжение см. с. 36)

после строки «кхм Кхмерский Khmer» дополнить строкой:

«кыр/кир Киргизский (Кыргызский) Kyrgyz»;

исключить строки:

«лаз Лазский Laz;

мег Мегрельский Mingrelian;

свс Сванский Svan»;

таблица А.2. Строку «kir Kirghiz Киргизский» изложить в новой редакции: «кыг Kyrgyz Киргизский (Кыргызский)»;

исключить строки:

«laz Laz Лазский;

mig Mingrelian Мегрельский;

sva Svan Сванский»;

таблица А.3. Строку «305 Киргизский Kirghiz» изложить в новой редакции:

«305 Киргизский (Кыргызский) Kyrgyz»;

исключить строки:

«365 Лазский Laz;

450 Мегрельский Mingrelian;

585 Свинский Svan».

(ИУС № 12 2000 г.)